
ROBOT MOP

HC101-S



Quick start guide

English	02
Nederlands	18
Deutsch	34
Français	50



NORDVÄL

NORDVÄL®

Your smart technology friends.



Copyright© 2024 TJM Supplies B.V. All rights reserved.
Nordväl® is the registered trademark of TJM Zwerink Holding B.V.

HELLO,

Thank you for purchasing the Nordvål HC101-S Robot Mop. Let's get started!

TABLE OF CONTENTS

Declaration of Conformity.....	03
What's in the box?.....	04
HC101-S Details.....	05
Remote control Buttons & functions.....	06
Remote control Inserting batteries.....	06
Preperations Charging status & LED indicators.....	07
Preperations Attaching the mop.....	08
Preperations Installing the water tank.....	08
How to use Starting to clean.....	10
How to use Cleaning modes.....	10
Maintenance Draining the water.....	11
Maintenance Washing the mop pads.....	12
Maintenance Cleaning the water tank.....	13
Maintenance Cleaning the water tank inlet.....	14
Maintenance Cleaning sensors.....	14
Troubleshooting.....	15
Frequently asked questions.....	16
Product specifications.....	17

DECLARATION OF CONFORMITY

Product information

For the following

Product: Robot mop
Type: HC101-S



Declaration and applicable standards

Hereby, TJM Supplies B.V. declares that the type of radio equipment HC101-S robot conforms to: Directive EMC 2014/53/EU and the RoHS directive (2011/65/EU) and its amendment directives 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electronic equipment.

The full text of the EU declaration of conformity can be found at the following internet address:
www.nordval.eu/declaration-of-conformity

Importer

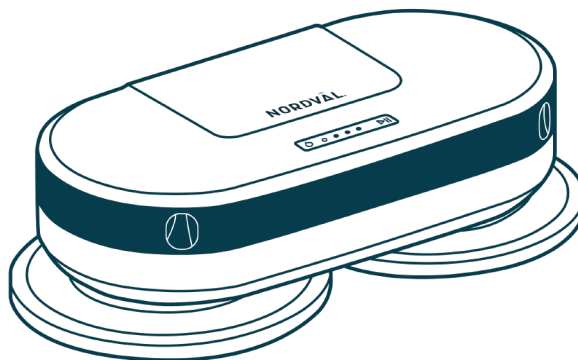
Company:	TJM Supplies B.V.
Address:	Zompstraat 8 8102 HX Raalte The Netherlands
Email:	info@tjmsupplies.nl
Phone number:	+31 85-0402973
Business license number:	72016981
VAT number:	NL858946439B01

Nordval® is the registered trademark of TJM Zwerink Holding B.V.
Specifications are subject to change without notice.
Copyright© 2024 TJM Supplies B.V. All rights reserved.

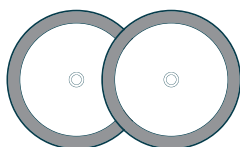
Manufactured in Korea by Everybot Inc.

WHAT'S IN THE BOX

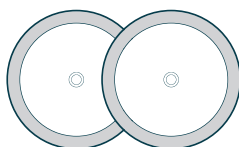
Please check the box for each of the following items before using your robot mop.



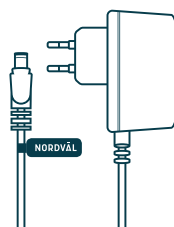
HC101-S



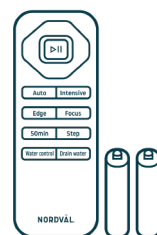
2x Mother-yarn Mop
(Grey color)



2x Microfiber Mop
(Green color)



Power Adaptor



Remote Control
(Batteries included)

Note

Mother-yarn Mop (Grey Color)

Composed of mother yarn fibers that are 100 times thicker than microfibers, which are great for cleaning dirty cracks and old stains.

Microfiber Mop (Green Color)

Long and thick bristles provide a large surface area for cleaning, which is excellent for wiping floors without leaving water stains.



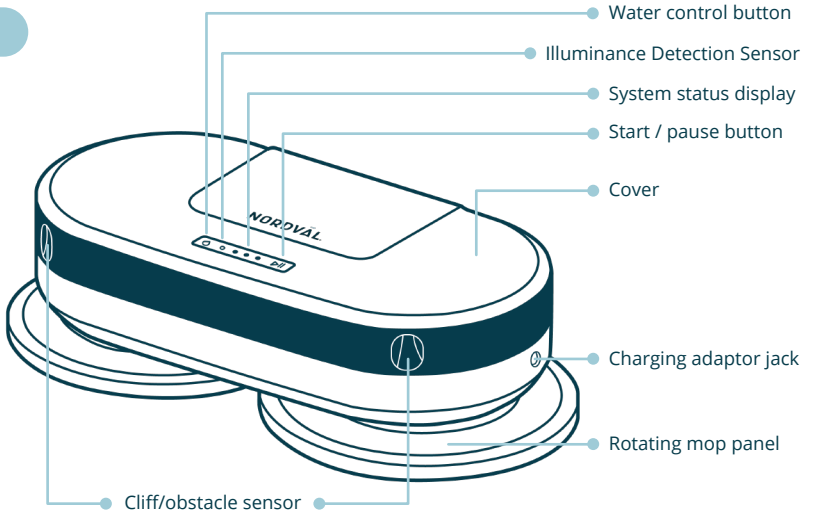
Caution

- Do not install or use this product in a place with direct sunlight. This may cause an electric shock, a short circuit, or a fire in the charging adaptor.
- Do not apply any impact to the charging adaptor.
- Users with physical, sensory or intellectual disabilities or those without sufficient knowledge or experience in using this product (including children) are not recommended to use the product without supervision from their guardian due to safety concerns.
- Before you use the robot, remove objects lying on the floor and easily breakable objects, then tidy the surroundings. Otherwise, the robot may not be able to move properly or suffer a malfunction.
 - Make sure to tidy away breakable objects (ceramics, glass cups, etc.), since they may become damaged. Remove towels, floor mats, power cables, charging cables, etc. since they can become tangled in the mop's rotating panel.

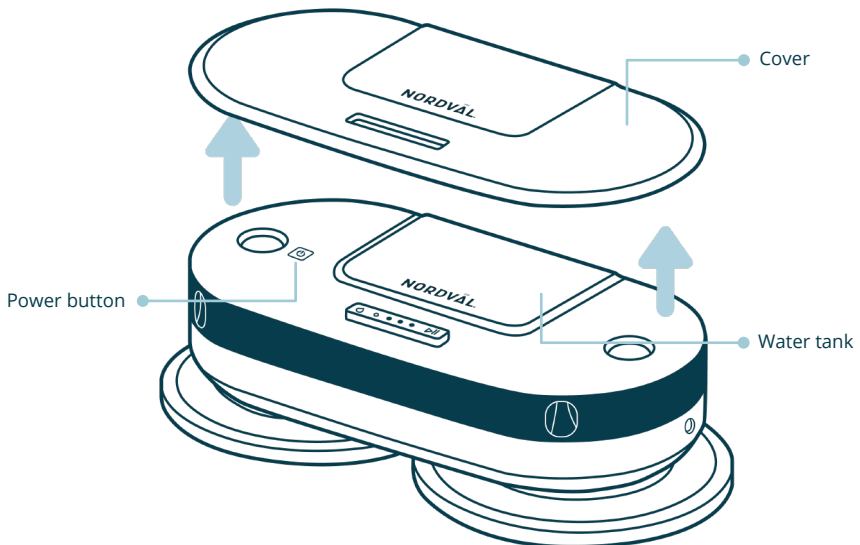
HC101-S

Details

Outside

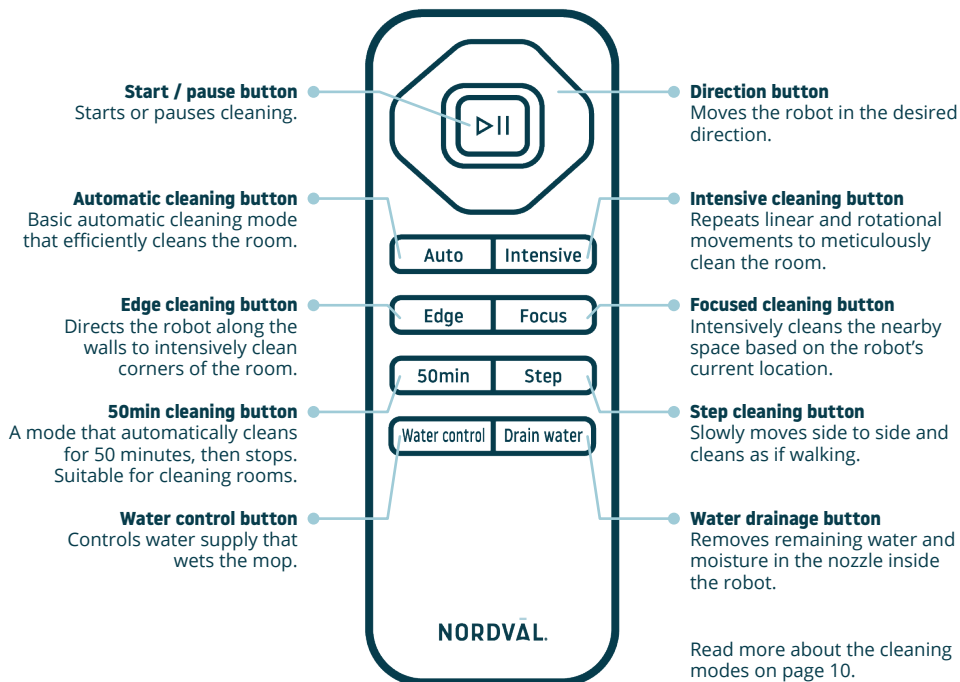


Inside



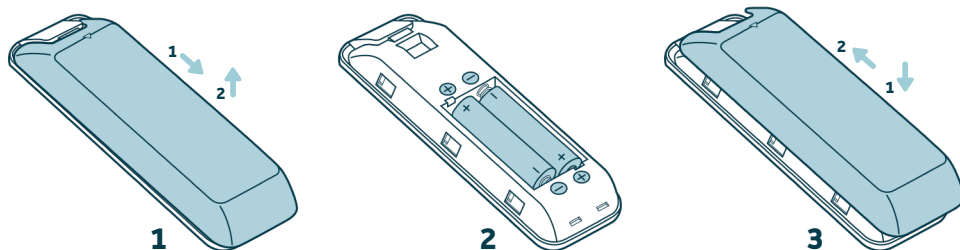
BUTTONS & FUNCTIONS

Remote control



INSERTING BATTERIES

Remote control



- 1** Remove the remote control cover.
- 2** Insert the batteries as shown in the picture.
- 3** Close the remote control cover by sliding it until it clicks.

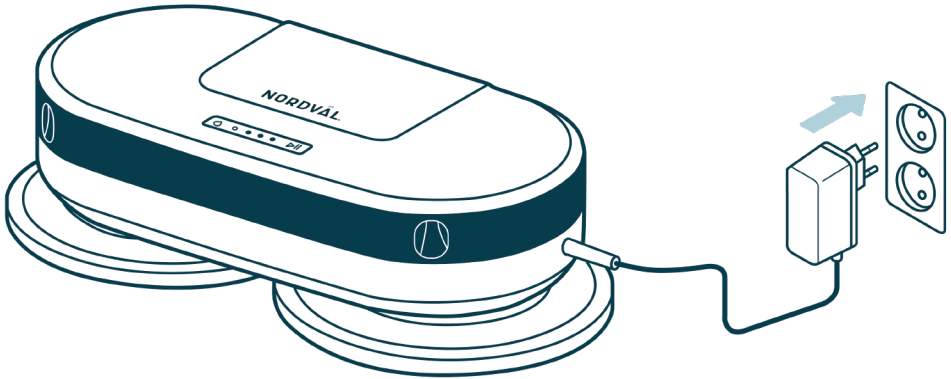
Note

- Note that inserting the battery in the wrong way may cause damage to the remote control or a fire.
- Batteries that are leaking must be immediately replaced, and the old battery must be disposed safely according to the local disposal guidelines.

CHARGING STATUS & LED INDICATORS Preparations



Do not use unauthorized adaptors. It may cause serious damage for the product.



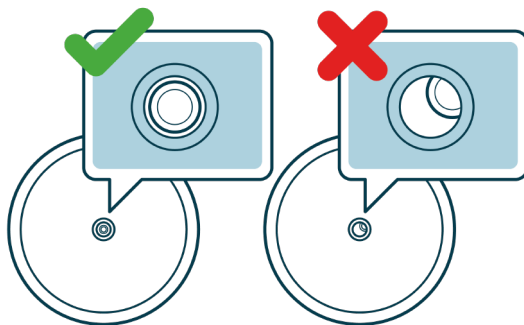
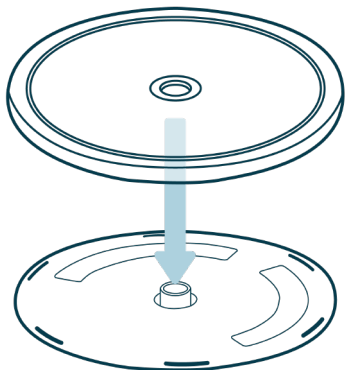
Charge the robot by connecting the charging adaptor into the adaptor jack on the right side of the robot.

- Charging time: Approx. 150 minutes
- Usage time: Approx. 120 minutes, approx. 200 minutes when using the dry mop (varies depending on the usage environment)

Status lights while charging		Battery status	
	First light is blinking	Low battery	
	Second light is blinking	Moderate battery	
	Third light is blinking	Sufficient battery	
	All lights off	Fully charged	

ATTACHING THE MOP PADS

Preparations



- 1 Attach the wet mop pad after wringing it sufficiently by hand. When attaching a dry mop pad, you must wait for the mop to be soaked by the automatic water supply.
- 2 Attach the center of the mop pad to the center of the rotating panel underneath the robot. If the mop pad is not attached to the center, the robot may not function properly or cease to operate.

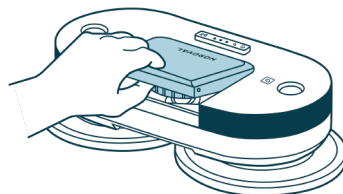
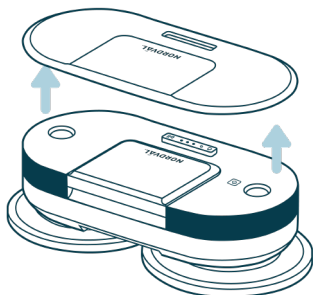


Caution

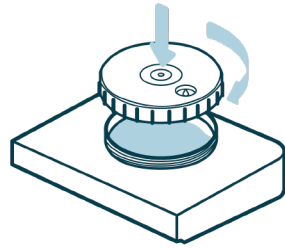
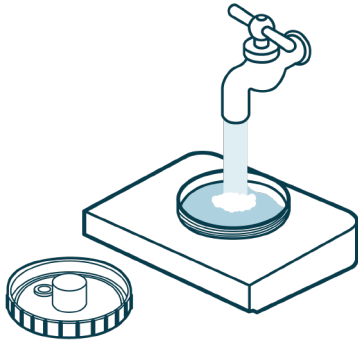
- Do not leave the device for a long time with a wet mop attached, since it may damage the floor or cause an unpleasant odor.
- Attach the wet mop after wringing it sufficiently to remove moisture. If the mop contains excessive moisture, the product may slow down or cease to operate, and leave moisture on the floor and create a slipping hazard.
- To prevent contamination, use neutral detergent in warm water at 40°C on first-time use after washing the mop separately.

INSTALLING THE WATER TANK

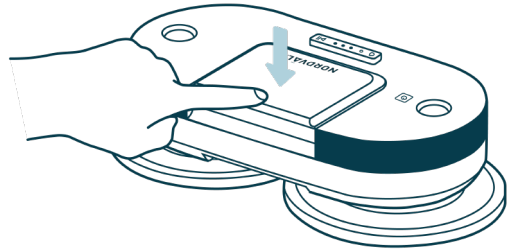
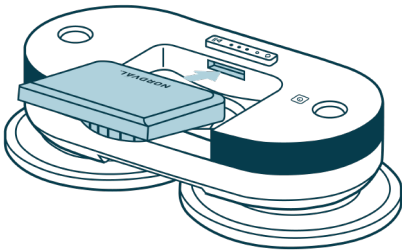
Preparations



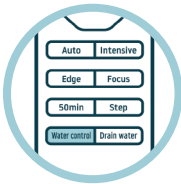
- 1 Use the groove at the back to open the cover.
- 2 Use the groove under the water tank to separate the water tank as illustrated.



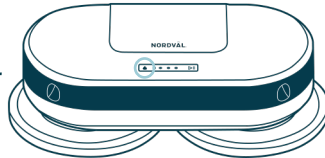
- 3** Open the water tank lid to fill it with water up to the mouth of the water tank, then turn the lid clockwise to close it (max. 210ml).



- 4** Insert the fixture rib of the water tank into the groove on the main unit, then press downward to fix it into place and insert the main unit cover.



or



Water supply level status light

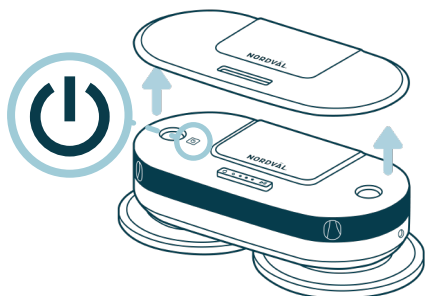
	Off	Dry mop
	1 light on	Level 1
	2 lights on	Level 2
	3 lights on	Level 3

- 5** Press the **water control** button on the remote control or the top side of the main unit to adjust the water supply level and wet the mop accordingly.



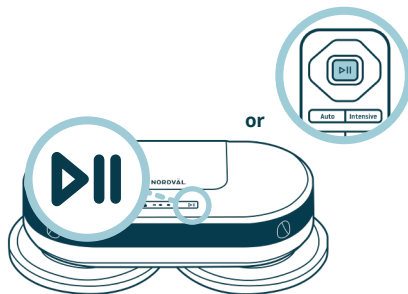
- Do not pour hot water into the water tank, since it may deform the water tank or cause a device malfunction.
- Do not pour any liquid other than tap water (particularly disinfectants, oils, fabric softener, underground water, paint thinner, etc.), since it may deform the water tank or cause a device malfunction.
- When the water pump operates, you will hear water being sprayed. You may remain calm, as this is not a malfunction.

STARTING TO CLEAN



- 1 Open the cover and press the **power** button for at least three seconds.

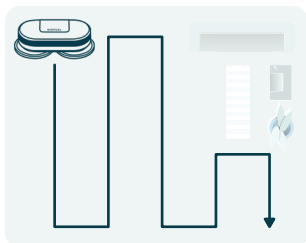
How to use



- 2 Close the cover and lightly press the **start/pause** button on the main unit, or press the **start/pause** button on the remote control to start cleaning.

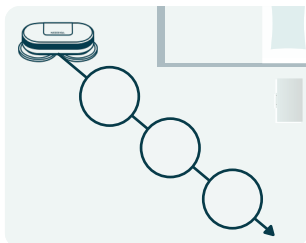
CLEANING MODES

How to use



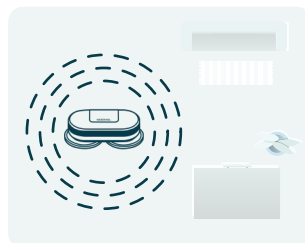
Automatic cleaning

Basic automatic cleaning mode that efficiently cleans the room.



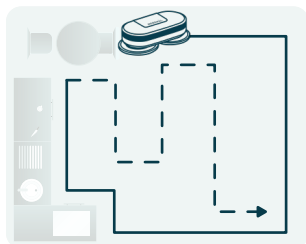
Intensive cleaning

Repeats short forward movements and 360-degree rotations to meticulously clean the room.



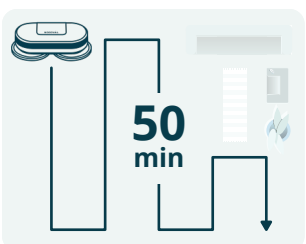
Focused cleaning

Intensively cleans the nearby space based on the robot's current location.



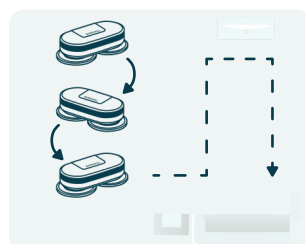
Edge cleaning

Directs the robot along the walls to clean the room. After 30 minutes of edge cleaning, the robot shifts to automatic cleaning mode.



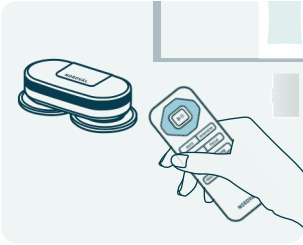
50 minute cleaning

A mode that automatically cleans for 50 minutes, then stops. Suitable for cleaning separate rooms.



Step cleaning

A cleaning mode that slowly advances forward while shifting from side to side.



Manual cleaning

When in standby mode, the direction buttons can be used to control the robot manually.

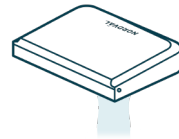
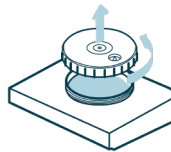
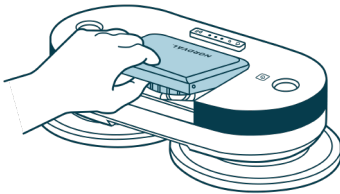
DRAINING THE WATER

Maintenance

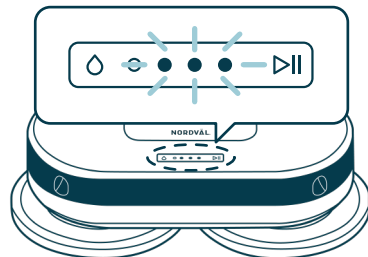
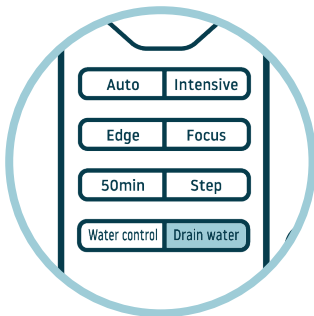
By removing the water and moisture within the robot cleaner, the product can be maintained in a hygienic way.

Note

- This function must be used regularly since an unpleasant odor may emanate from inside the product if the water drainage function is not used for a long time.
- The water drainage function will not operate while the robot is charging. After the water drainage function, some water may be discharged underneath the robot, which should be wiped away with the mop.



- 1 When finished cleaning, separate the water tank and empty out the water.



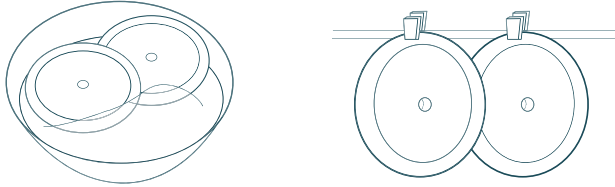
- 2 Since water may splash in the vicinity, place the robot on the floor while the mop is still attached and press the **Water Drainage** button on the remote control. It will then discharge water from inside the product for about 20 seconds.

- 3 The **water supply level display light** will flicker while the water is being drained.

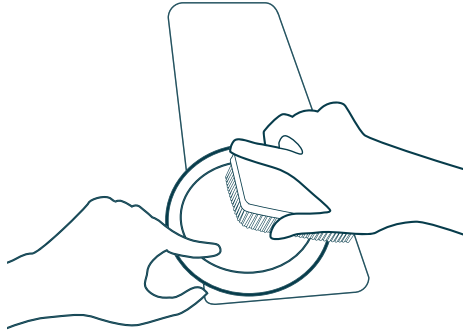
WASHING THE MOP PADS

Maintenance

When finished cleaning, separate the mop and wash it.



- 1 Use a neutral detergent to wash the mop pads by rubbing it gently, wring out the moisture in the washed mop pads, then dry them in sunlight.



- 2 Using a mop-washing silicone brush makes the washing process easier.

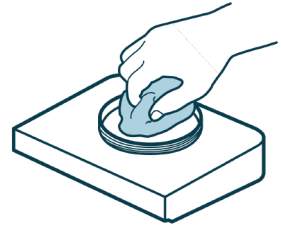
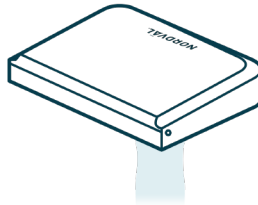
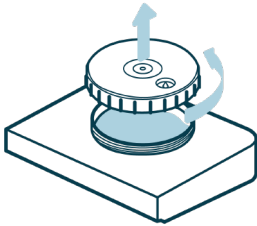


Caution

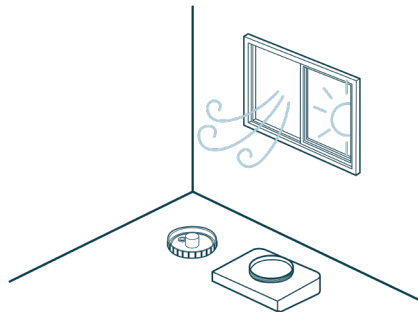
- Do not put the mop pads in the dryer. It may cause damage to the pads.
- When using neutral detergent, rinse thoroughly to prevent residues.
- When using a washing machine, it may transfer color and odor to other laundry. Please wash them separately.

CLEANING THE WATER TANK

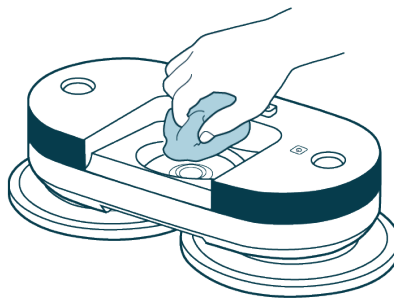
Maintenance



- 1 Detach the water tank from the main unit.



- 2 Fully dry it in a well-ventilated, shaded area.



- 3 Periodically clean the water tank joint to prevent foreign matter from entering.

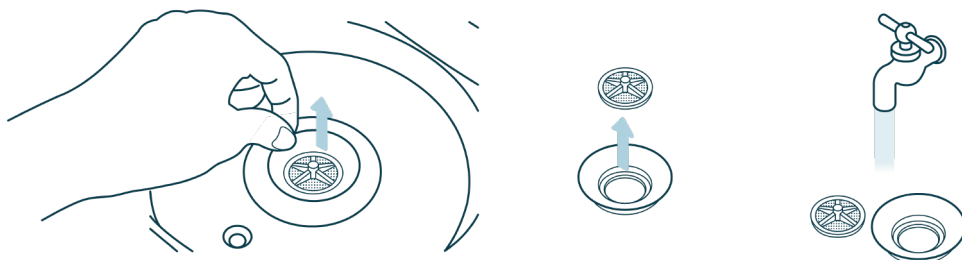
Note

- Do not clean the product using flammable or organic solvents (paint thinner, other solvents, acetone, etc.), since it may damage the product.

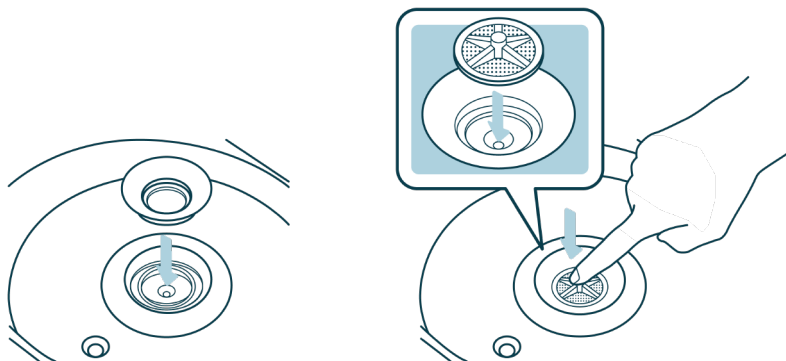
CLEANING THE WATER TANK INLET

Maintenance

Regularly clean the water tank inlet.



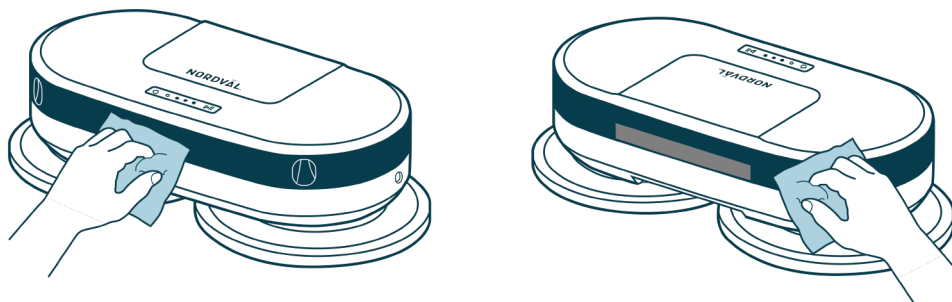
- 1 Remove the rubber packing from the water tank inlet, separate the water filter, then wash it clean.



- 2 Insert the rubber packing into the water tank inlet first, make sure that the protruding part of the water filter points upwards, then press down to fix it into place. If the water filter is pointed the opposite way, the water supply will not operate properly.

CLEANING SENSORS

Maintenance



If there is dust or contaminants on the sensor window, wipe it away lightly using a soft fabric. If the sensor window is obscured by contaminants, the sensor capacity can be impeded and cause the robot to collide or fall.

TROUBLESHOOTING

Note

- If there is an error during usage, the robot will cease to operate, sound an error alert, and flash its LED display lights.
- The error alert will repeat for 20 minutes, then the robot will enter into sleep mode.

Issue	Verification & response
The robot does not turn on	<ul style="list-style-type: none"> • Open the cover and press the power switch for at least 3 seconds to switch the robot on. • Check if the battery is discharged (if discharged, recharge fully).
The robot does not charge	<ul style="list-style-type: none"> • Check if the power adaptor complies with the specifications. • Check if the power adaptor is correctly connected.
The robot makes a weird noise during cleaning	<ul style="list-style-type: none"> • When the water pump operates, you will hear water being sprayed. This is not a malfunction.
The operational noise is louder than normal	<ul style="list-style-type: none"> • Check if any unwanted substances are caught in the rotating plate of the device. • A loose screw in the rotating panel may be causing the noise. Please contact the customer service center.
The remote control does not work	<ul style="list-style-type: none"> • Check if the robot is charged and switched on. • Replace the batteries of the remote control with new ones. • The remote control does not operate while recharging. • Check if the remote control is not located 5m or further away from the robot.
The rotating mop panel isn't rotating	<ul style="list-style-type: none"> • Check whether there are any contaminants in the rotating panel.
The robot keeps colliding with walls & furniture	<ul style="list-style-type: none"> • Wipe the sensor window with a soft fabric.
The robot moves strangely while cleaning	<ul style="list-style-type: none"> • If there are contaminants on the sensor window, switch the power off and wipe it with a soft fabric. • Check that the mop is properly attached to the rotating panel. • Remove any contaminants that are on the rotating panel.
The robot stopped working while cleaning	<ul style="list-style-type: none"> • If a foreign object like a power cable, cloth, towel, or cord is caught on the mop or the rotating panel, switch the power off and remove the foreign object.
Movement and/or cleaning force is weak	<ul style="list-style-type: none"> • Check if the watertank and mops are installed correctly. • If the mops or the bottom of the main unit is too moist, remove moisture and restart. • This product's performance may vary depending on the floor condition.
The robot isn't spraying water	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the water tank is properly attached. • Check whether contaminants are stuck in the water tank inlet. • Check whether the rubber packing and water filter are properly attached to the water tank inlet. The pointy part of the water filter must be pointing upwards.

Issue	Verification & response
The robot keeps falling down from the front door entrance or the bathroom step	<ul style="list-style-type: none"> • Wipe the fall-prevention sensor window on both sides of the front with a soft fabric. • If the ledge in the entrance or the bathroom is lower than 5cm, the robot may fall. • If there are object such as shoes directly in front of the lowered area in the entrance or the bathroom, the robot may be unable to detect the floor and fall. Please keep such areas tidy.
The battery time has decreased	<ul style="list-style-type: none"> • Use the device after fully charging the battery. • If the product is left unattended for a long time in low (below 0°C) or high (above 40°C), the operating time may decrease. Wait at a suitable temperature for at least 15 minutes, then fully charge the device to use it. • While charging, check whether the LED display light is flashing red. This may signal a battery issue, so switch the power off and contact the customer service center.
The mop pads smell bad	<ul style="list-style-type: none"> • If the mop pads are left unwashed for a long time after using the robot, it may cause an unpleasant odor. Wash the mop pads with neutral detergent and rinse it clean with water, then dry it fully. • If the water tank is left for a long time without emptying the water tank, it may cause an unpleasant odor. Wash the water tank regularly.
The floor became dirtier after cleaning	<ul style="list-style-type: none"> • Cleaning an excessively large space in one usage may cause the mop pads to become dirty and subsequently make the floor dirty. Wash or replace dirty mops before cleaning the remaining space. • Make sure that the robot does not pass over areas soaked in water, oil or pet feces or urine, since it may contaminate the mop pads and subsequently other areas that the robot passes.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Can the HC101-S climb over an object or onto a carpet?

No, it cannot climb over an object or onto a carpet or mat because it does not have any wheels.

On what kind of floor can I use the HC101-S on?

You can use HC101-S on any hard floors including laminate, marble, tile, coated wooden, and linoleum floors.

What's the difference between the green mops and the grey mops?

The green mop is made of 100% microfiber, so it is very soft and is good for absorbing liquid and fine dust on the floor. You can use this mop to polish floor or to mop after vacuuming. The grey mop is made with special cloth that combines mother yarn and microfiber. This cloth performs dual function of wiping and snatching debris on the floor. You can pick up hair and whatever lies on the floor while scrubbing stains off. It is recommended for cleaning that entails scrubbing and more intense polishing.

Can I put any detergent into the water tank?

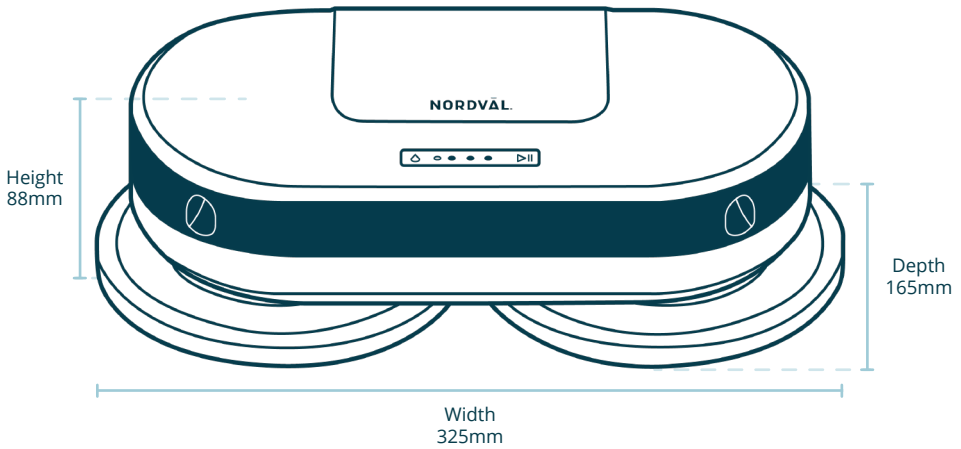
We don't actually recommend you to put any detergent in the water tank. It can cause water supply problem later. If you really want to use detergent, you can spread it on the mops directly or spray on the floor before mopping.



Does the HC101-S have a mapping function?

No, there is no predestined route programmed in. The HC101-S moves around for 100 minutes from a single charge and it can cover 100m² in 100 minutes.

PRODUCT SPECIFICATIONS

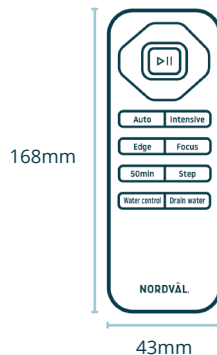
HC101-S



Product Name	Nordvål HC101-S	SKU	HC101-S
Size	W325 x D165 x H88 mm	Weight	1,45 kg
Operating speed	Approx. 30cm/sec	Operating noise	42 dB
Power consumption	27W	Battery	Lithium-ion 11.1V  2.150mAh
Water tank	210 ml	Adaptor	Input: 100-240V, 50/60Hz Output: 14V  1.2A
Charging time	Approx. 150 minutes	Operating time	Approx. 120min. with wet mops Approx. 200min. with dry mops (it may vary depending on usage environment)

REMOTE CONTROL

Product Name	Nordvål HC101-S Remote
Size	W168 x D43 x H16.5 mm
Weight	55 g
Battery	2 x DC3V (AAA Type)
Single transmission distance	5 meter



HALLO,

Bedankt voor je aankoop van de Nordvål HC101-S robot dweil. Laten we beginnen!

INHOUDSOPGAVE

Verklaring van overeenkomst	19
Wat zit er in de doos?	20
HC101-S Details	21
Afstandsbediening Knoppen & functies	22
Afstandsbediening Batterijen plaatsen	22
Vorbereiding Oplaadstatus & led-indicatoren	23
Vorbereiding De dweil pads bevestigen	24
Vorbereiding Bevestigen van het waterreservoir	24
Hoe te gebruiken Beginnen met dweilen	26
Hoe te gebruiken Dweilmethodes	26
Onderhoud Water afvoeren	27
Onderhoud Dweil pads reinigen	28
Onderhoud Reinigen van het waterreservoir	29
Onderhoud Monding van het waterreservoir reinigen	30
Onderhoud Sensoren reinigen	30
Probleemoplossing	31
Veelgestelde vragen	32
Product specificaties	33

VERKLARING VAN OVEREENKOMST

Productgegevens

Voor het volgende

Product: Robot dweil

Type: HC101-S



Verklaring en toepasselijke normen

Hierbij verklaart TJM Supplies B.V. dat de robot dweil HC101-S serie voldoet aan richtlijn EMC 2014/53/EU, RoHS-richtlijn (2011/65/EU) en de wijziging daarvan en richtlijnen 2015/863/EU betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektronische apparatuur.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.nordval.eu/declaration-of-conformity/

Importeur

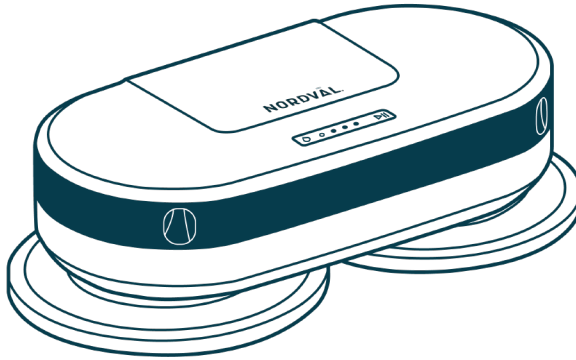
Bedrijfsnaam:	TJM Supplies B.V.
Adres:	Zompstraat 8 8102 HX Raalte Nederland
Email:	info@tjmsupplies.nl
Telefoon:	+31 85-0402973
KvK nummer:	72016981
BTW nummer:	NL858946439B01

Nordval® is een geregistreerd handelsmerk van TJM Zwerink Holding B.V.
Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
Copyright© 2024 TJM Supplies B.V. Alle rechten voorbehouden.

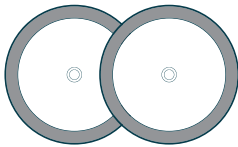
Gefabriceerd in Korea door Everybot Inc.

WAT ZIT ER IN DE DOOS?

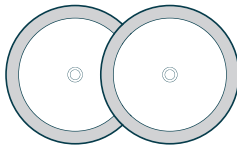
Controleer de verpakking op de inhoud voordat je de robot dweil gaat gebruiken.



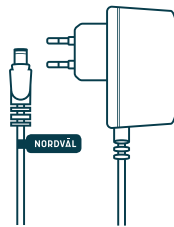
HC101-S



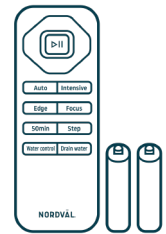
2x Grove reiniging
dweilopzetstuk
(Grijze kleur)



2x Microvezel
dweilopzetstuk
(Groene kleur)



Oplader



Afstandsbediening
(inclusief batterijen)

Notitie

Grove reiniging dweilopzetstuk (Grijze kleur)

Voorzien van dikkere draden (100x dikker dan microvezel) voor het reinigen tussen groeven.

Microvezel dweilopzetstuk (Groene kleur)

Voorzien van fijne microvezel draden om een extra schoon resultaat te geven.



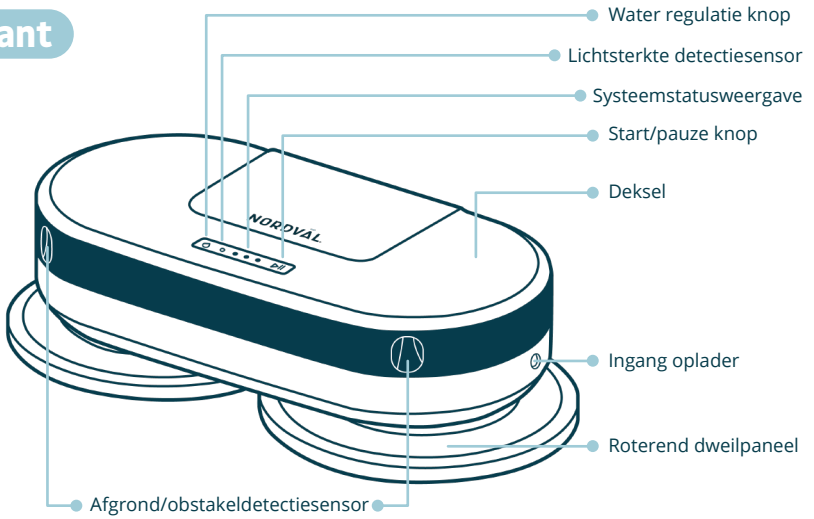
Waarschuwing

- Installeer of gebruik dit product niet op een plaats met direct zonlicht. Dit kan een elektrische schok, kortsluiting of brand in de oplaadadapter veroorzaken.
- Oefen geen schokken uit op de adapter.
- Gebruikers met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of mensen zonder voldoende kennis of ervaring met het gebruik van dit product (inclusief kinderen) wordt vanwege veiligheids-overwegingen niet aanbevolen om het product zonder toezicht van hun voogd te gebruiken.
- Voordat je de robot gebruikt, verwijder je voorwerpen die op de grond liggen en gemakkelijk breekbare voorwerpen en ruim je vervolgens de omgeving op. Anders kan de robot mogelijk niet goed bewegen of treedt er een storing op.
 - Zorg ervoor dat je breekbare voorwerpen (keramiek, glazen bekken, etc.) opbergt, aangezien deze beschadigd kunnen raken.
 - Verwijder handdoeken, vloermatten, oplaadkabels e.d., aangezien deze verstrikt kunnen raken in het roterende paneel van de dweil.

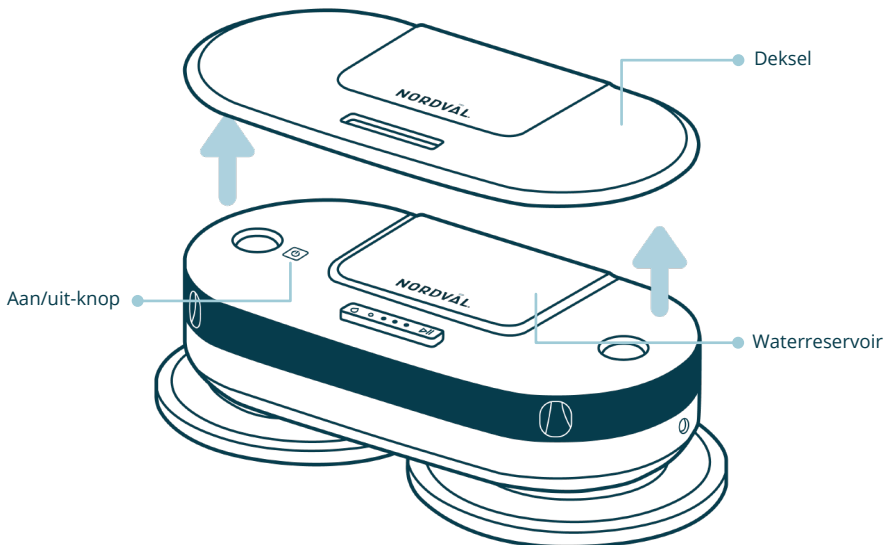
HC101-S

Details

Buitenkant

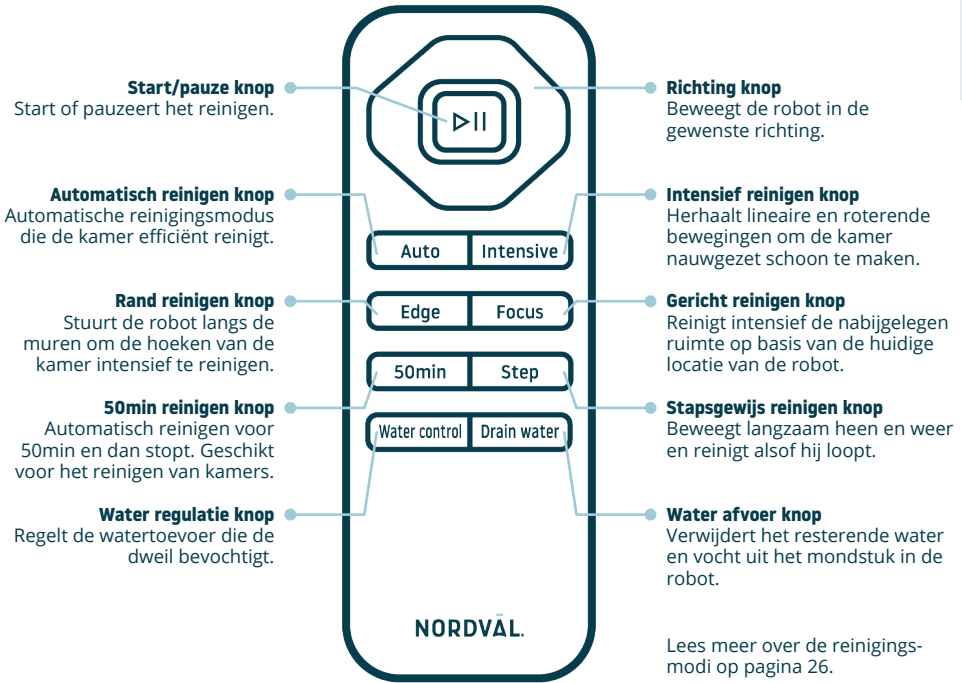


Binnenkant



KNOPPEN & FUNCTIES

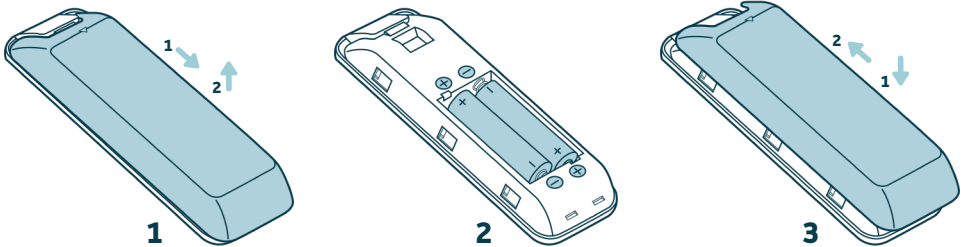
Afstandsbediening



Lees meer over de reinigungsmodi op pagina 26.

BATTERIJEN PLAATSEN

Afstandsbediening



- 1 Verwijder de deksel door deze naar de onderkant te duwen.
- 2 Plaats de batterijen zoals weergegeven in de afbeelding.
- 3 Sluit het klepje van de afstandsbediening.

Notitie

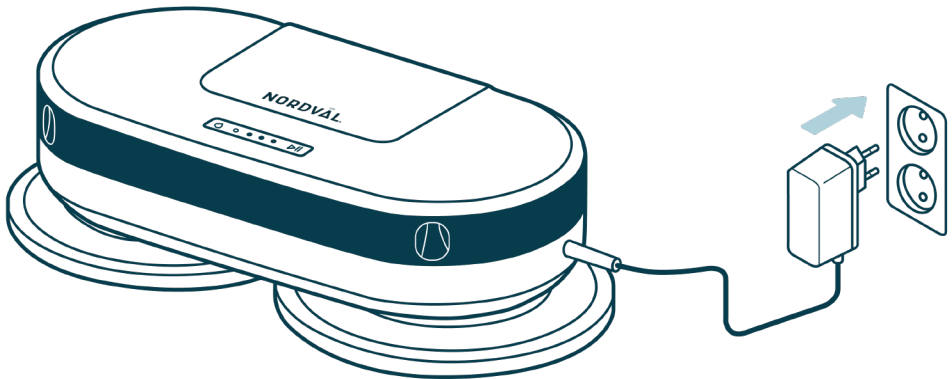
- Houd er rekening mee dat het verkeerd plaatsen van de batterij schade aan de afstandsbediening of brand kan veroorzaken.
- Batterijen die lekken moeten onmiddellijk worden vervangen en de oude batterij moet op veilige wijze worden weggegooid volgens de plaatselijke richtlijnen voor afvalverwerking.

OPLAADSTATUS & LED-INDICATOREN Vorbereitung



Waarschuwing

Gebruik enkel de meegeleverde oplader.



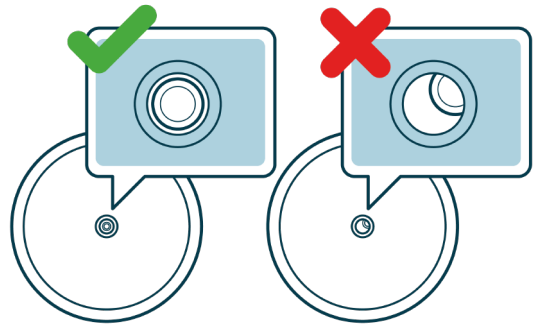
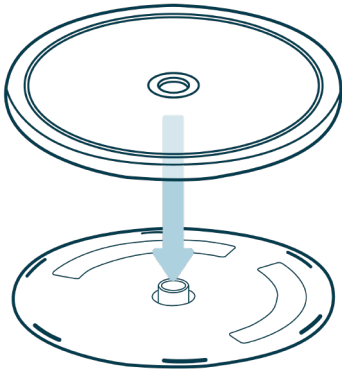
Laad de robot op door de oplader aan te sluiten op de ingang van de oplader aan de rechterkant van de robot.

- Oplaadtijd: Ca. 150 minuten
- Gebruiksduur: Ca. 120 minuten, ca. 200 minuten bij gebruik van droge dweil pads (varieert afhankelijk van de gebruiksomgeving)

Status leds tijdens het opladen	Batterij status
	De eerste led knippert
	De tweede led knippert
	De derde led knippert
	Alle leds zijn uit
	Lege batterij
	Matige batterij
	Voldoende batterij
	Volledig opgeladen

DE DWEIL PADS BEVESTIGEN

Voorbereiding



- 1 Bevestig de natte dweil pads nadat deze voldoende met de hand zijn uitgewrongen. Bij het bevestigen van droge dweil pads moet je wachten tot de dweil door de automatische watertoevoer nat is geworden.
- 2 Bevestig het midden van de dweil pads aan het midden van het roterende paneel onder de robot. Als de dweil pads niet in het midden zijn bevestigd, functioneert de robot mogelijk niet goed of stopt hij met werken.

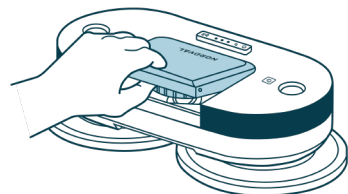
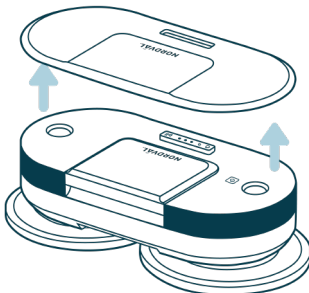


Waarschuwing

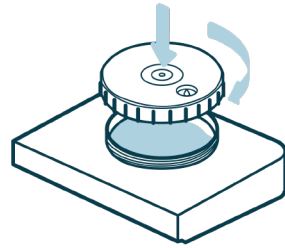
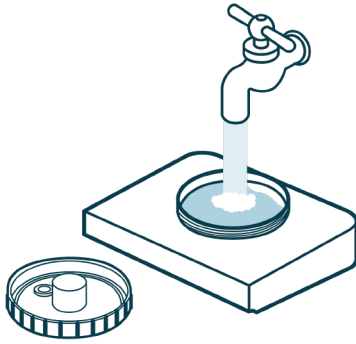
- Laat het apparaat niet langere tijd achter met een natte dweil eraan, omdat dit de vloer kan beschadigen of een onaangename geur kan veroorzaken.
- Bevestig de natte dweil nadat deze voldoende is uitgewrongen om vocht te verwijderen. Als de dweil overmatig vocht bevat, werkt het product mogelijk langzamer of stopt het met werken, waardoor vocht op de vloer achterblijft en er gevaar voor uitglijden ontstaat.
- Om besmetting te voorkomen, gebruik je bij het eerste gebruik een neutraal reinigingsmiddel in warm water van 40°C, nadat je de dweil pads apart hebt gewassen.

HET WATERRESERVOIR BEVESTIGEN

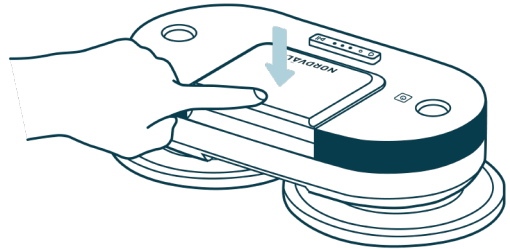
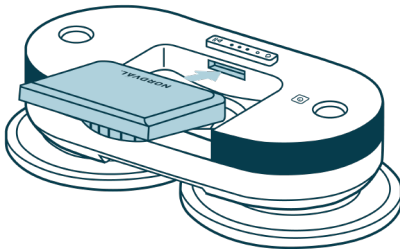
Voorbereiding



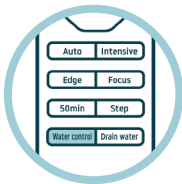
- 1 Gebruik de gleuf aan de achterkant om de deksel eraf te halen.
- 2 Gebruik de gleuf onder het waterreservoir om de watertank los te halen, zoals afgebeeld.



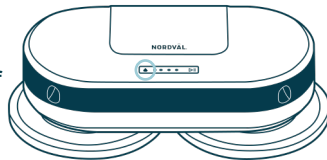
- 3** Open de dop van het waterreservoir om het met water te vullen tot aan de rand en draai de dop vervolgens met de klok mee om het te sluiten (max. 210 ml).



- 4** Steek de bevestigingsrib van het waterreservoir in de gleuf op de dweil robot, druk vervolgens naar beneden om deze op zijn plaats te bevestigen en plaats het deksel van de dweil robot terug erop.



of



Leds watertoevoerniveau		
● ○ ○ ○ ○ ▷	Uit	Droge dweil
● ○ ○ ○ ● ▷	1 led aan	Level 1
● ○ ○ ● ● ▷	2 leds aan	Level 2
● ○ ● ● ● ▷	3 leds aan	Level 3

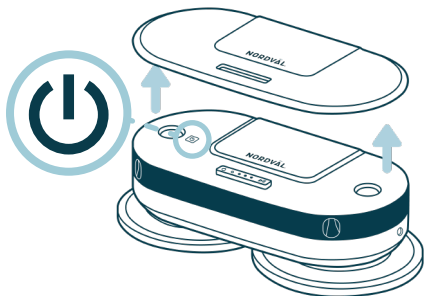
- 5** Druk op de 'Water control' knop op de afstandsbediening of op de bovenkant van de dweil robot om het watertoevoerniveau aan te passen en de dweil dienovereenkomstig nat te maken.



Waarschuwing

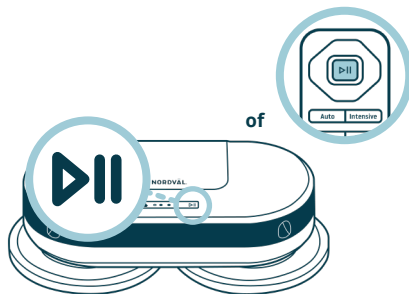
- Giet geen heet water in het waterreservoir, omdat dit het waterreservoir kan vervormen of een defect aan het apparaat kan veroorzaken.
- Giet geen andere vloeistoffen dan kraanwater (met name ontsmettingsmiddelen, oliën, wasverzachter, grondwater, verfverdunder, etc.), omdat dit het waterreservoir kan vervormen of een defect aan de dweil robot kan veroorzaken.
- Wanneer de waterpomp draait, hoor je water spuiten. Dit is geen storing.

BEGINNEN MET DWEILEN



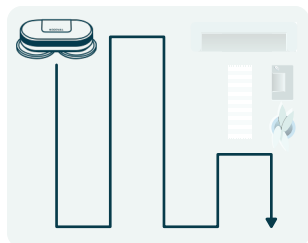
- 1 Open het deksel en druk op de **aan/uit-knop** gedurende minimaal drie seconden.

Hoe te gebruiken



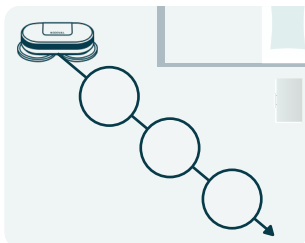
- 2 Sluit het deksel en druk lichtjes op de **start/pauze** knop op de dweil robot, of druk op de **start/pauze** knop op de afstandsbediening om te beginnen met schoonmaken.

DWEILMETHODES



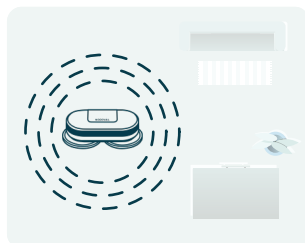
Automatische reiniging

Basis automatische reinigingsmodus die de kamer efficiënt reinigt.



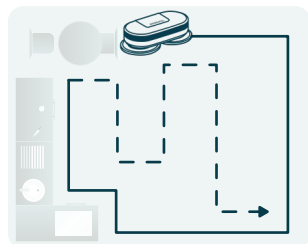
Intensieve reiniging

Herhaalt korte voorwaartse bewegingen en 360° rotaties om de kamer zorgvuldig schoon te maken.



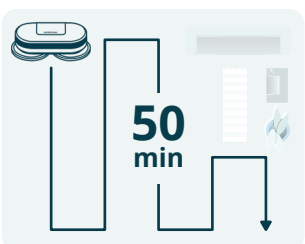
Focus reiniging

Reinigt de nabijgelegen ruimte intensief op basis van de huidige locatie van de robot.



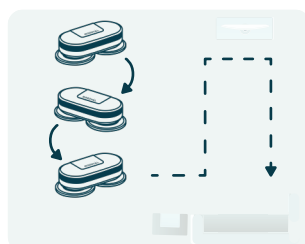
Randreiniging

De robot reinigt langs de muren. Na 30 minuten randreiniging schakelt de robot over naar de automatische reinigingsmodus.



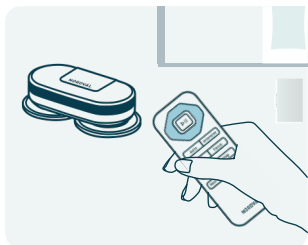
50 minuten reiniging

Een modus die automatisch 50 minuten lang schoonmaakt en dan stopt. Geschikt voor het reinigen van kleinere ruimtes.



'Stap' patroon reiniging

Een reinigingsmodus die langzaam vooruit gaat terwijl hij van links naar rechts verschuift.



Handmatige reiniging

In de stand-by-modus kunnen de richtingsknoppen op de afstandsbediening worden gebruikt om de robot handmatig te besturen.

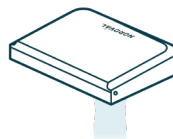
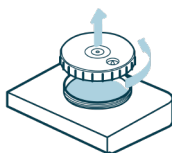
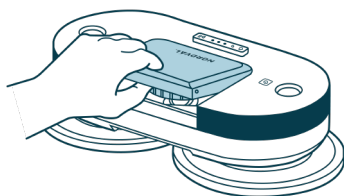
WATER AFVOEREN

Onderhoud

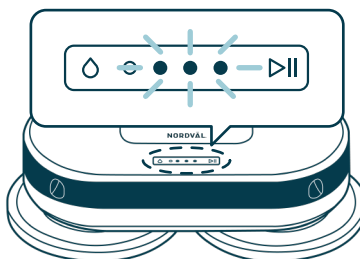
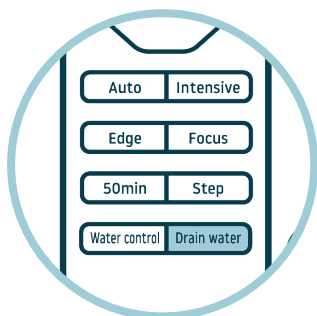
Door het water en vocht binnen de dweil robot af te voeren kan het product hygiënisch onderhouden worden.

Notitie

- Deze functie moet regelmatig worden gebruikt, omdat er een onaangename geur uit de dweil robot kan komen als de waterafvoerfunctie langere tijd niet wordt gebruikt.
- De waterafvoerfunctie werkt niet terwijl de robot aan het opladen is. Na de waterafvoerfunctie kan er wat water onder de robot druppelen, dat met de dweil moet worden weggeveegd.



1 Wanneer je klaar bent met schoonmaken, haal je het waterreservoir eruit en leeg je het water.



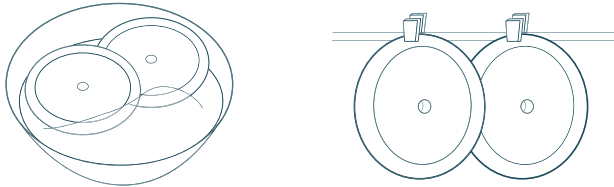
2 Omdat er wat water kan spatten, plaats je de robot op de vloer terwijl de dweil pads nog zijn bevestigd en druk je op de **'Drain water'** knop op de afstandsbediening. Vervolgens wordt gedurende ongeveer 20 seconden water uit de dweil robot afgevoerd.

3 De indicatie leds voor het watertoevoerniveau knipperen als het water wordt afgevoerd.

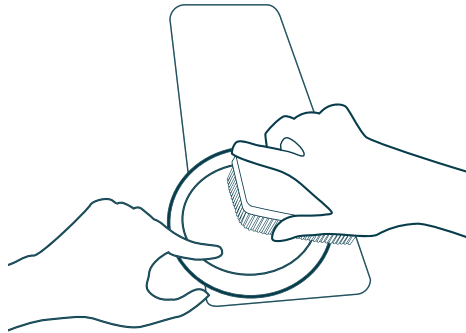
DWEIL PADS REINIGEN

Onderhoud

Wanneer je klaar bent met dweilen, verwijder je de dweil pads van de dweil robot en was je deze.



- 1 Gebruik een neutraal schoonmaakmiddel om de dweil pads te wassen door ze zachtjes te wrijven, wring het vocht uit de gewassen dweil pads uit en droog ze vervolgens in het zonlicht.



- 2 Het gebruik van een siliconen dweilborstel maakt het wasproces eenvoudiger.

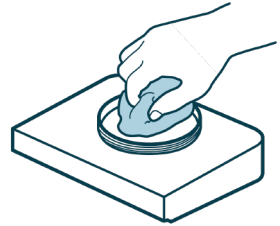
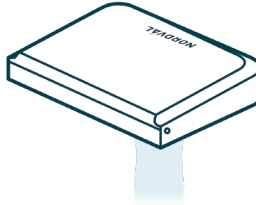
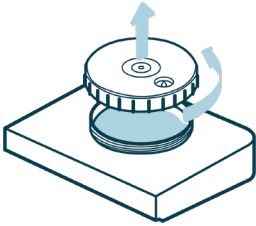


Waarschuwing

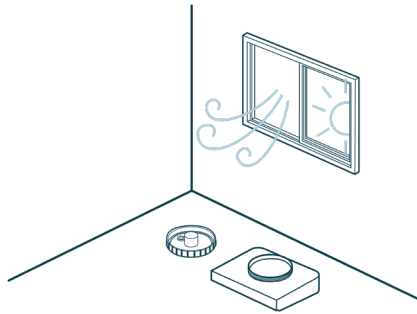
- Doe de dweil pads niet in de droger, aangezien dit de dweil pads kan beschadigen.
- Wanneer je een neutraal schoonmaakmiddel gebruikt, spoel de dweil pads dan grondig uit om ervoor te zorgen dat het schoonmaakmiddel niet blijft hangen.
- Bij gebruik van een wasmachine kunnen de dweil pads vervuiling of een onaangename geur veroorzaken in ander wasgoed, daarom wordt aangeraden om deze apart te wassen.

REINIGEN VAN HET WATERRESERVOIR

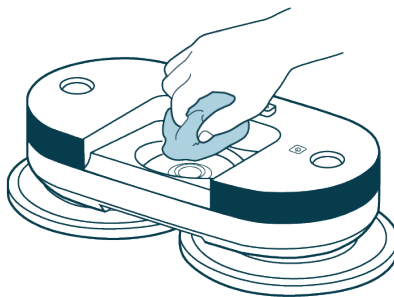
Onderhoud



- 1 Verwijder het waterreservoir van de dweil robot en giet het resterende water weg.



- 2 Droog het waterreservoir volledig op een goed geventileerde, schaduwrijke plek.



- 3 Was regelmatig het bevestigingspunt van het waterreservoir op de dweil robot om te voorkomen dat er verontreinigingen binnendringen.

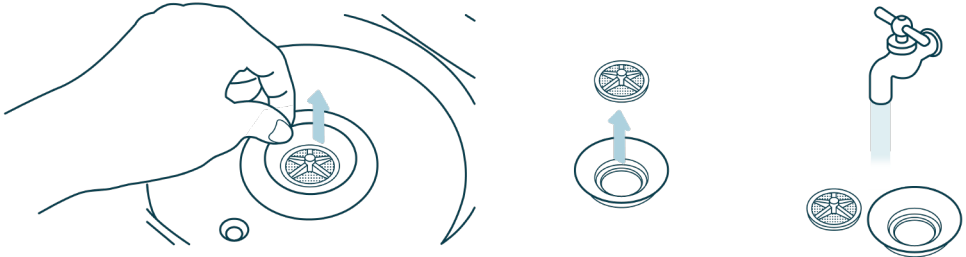
Note

- Maak het product niet schoon met ontvlambare of organische oplosmiddelen (verfverdunder, andere oplosmiddelen, aceton, etc.), aangezien dit het product kan beschadigen.

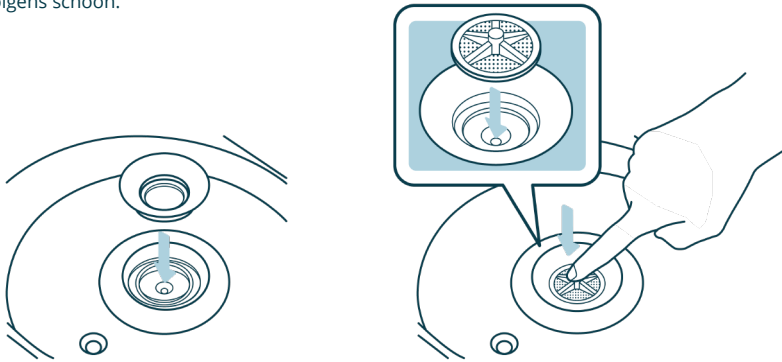
MONDING VAN HET WATERRESERVOIR REINIGEN

Onderhoud

Maak de monding van het waterreservoir regelmatig schoon.



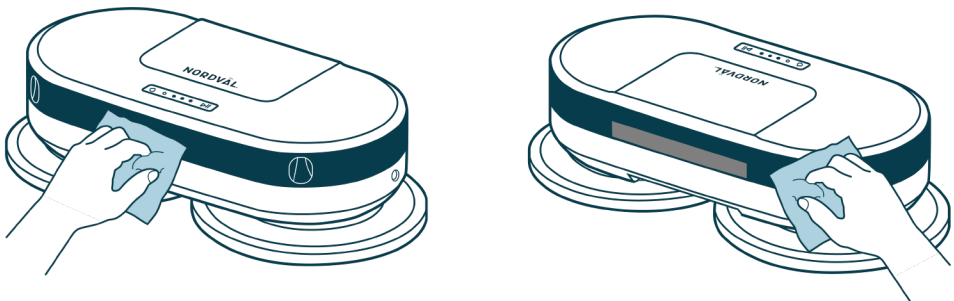
- 1 Verwijder de rubberen pakking van de monding van het waterreservoir, scheid het waterfilter en was het vervolgens schoon.



- 2 Plaats eerst de rubberen pakking in de monding van het waterreservoir, zorg ervoor dat het uitstekende deel van het waterfilter naar boven wijst en druk vervolgens naar beneden om het op zijn plaats te bevestigen. Als het waterfilter de andere kant op is gericht, werkt de watertoevoer niet goed.

SENSOREN REINIGEN

Onderhoud



Als er stof of vuil op het sensorvenster zit, veeg dit dan lichtjes weg met een zachte doek. Als het sensorvenster wordt bedekt door verontreinigingen, kan de sensorcapaciteit worden belemmerd, waardoor de robot kan botsen of vallen.

PROBLEEMOPLOSSING

Notitie

- Als er tijdens het gebruik een fout optreedt, stopt de robot met werken, klinkt er een foutmelding en knipperen de leds.
- De waarschuwing wordt gedurende 20 minuten herhaald. Daarna gaat de robot in de slaapmodus.

Probleem	Oplossing(en)
De robot werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> • Open het deksel en houd de aan/uit-knop minimaal 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. • Controleer of de batterij leeg is (indien leeg, eerst volledig opladen).
De robot laadt niet op	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of je de juiste oplader gebruikt volgens de specificaties. • Controleer of de oplader correct op de oplader is aangesloten.
De robot maakt een raar geluid tijdens het schoonmaken	<ul style="list-style-type: none"> • Wanneer de waterpomp draait, hoor je water spuiten. Dit is geen storing.
De robot maakt meer geluid dan normaal	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of er ongewenste stoffen in de draaiende delen van het apparaat terecht komen. • Een losse schroef in het draaiende paneel kan het geluid veroorzaken. Neem contact op met de klantenservice.
De afstandsbediening werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de dweil robot is opgeladen in ingeschakeld. • Het maximale bereik van de afstandsbediening is 5 meter. De afstandsbediening werkt niet tijdens het opladen. • Vervang de batterijen in de afstandsbediening.
Het roterende dweilpaneel draait niet	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of er verontreinigingen in het roterende paneel aanwezig zijn.
De robot botst steeds tegen muren en meubels	<ul style="list-style-type: none"> • Veeg het sensorvenster af met een zachte doek.
De robot beweegt vreemd tijdens het schoonmaken	<ul style="list-style-type: none"> • Als er verontreinigingen op het sensorvenster zitten, schakel de robot uit en veeg het sensorvenster af met een zachte doek. • Controleer of de dweil pads goed op de panelen zijn bevestigd. • Verwijder eventuele verontreinigingen die zich op het roterende paneel bevinden.
De robot stopte met dweilen tijdens het schoonmaken	<ul style="list-style-type: none"> • Als er een vreemd voorwerp, zoals een kabel of doek vast komt te zitten in de dweil of het roterende paneel, schakel dan de stroom uit en verwijder het vreemde voorwerp.
De bewegings- en/of reinigingskracht is zwak	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de dweil pads goed op het roterende paneel zijn bevestigd. • Als de vloer nat is, maak de vloer dan droog voordat je de robot gebruikt. • De prestaties van dit product kunnen variëren afhankelijk van de staat van de vloer.
De robot spuit geen water	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het waterreservoir goed is bevestigd. • Controleer of er verontreinigingen in de monding van het waterreservoir zitten. • Controleer of de rubberen pakking en het waterfilter goed op de monding zijn bevestigd. Het puntige deel van het waterfilter moet naar boven wijzen.

Probleem	Oplissing(en)
De robot valt steeds naar beneden vanaf de voordeur of het opstapje naar de badkamer	<ul style="list-style-type: none"> • Veeg de venstersensoren aan beide zijden van de voorkant af met een zachte doek. • Als de rand in de ingang of de badkamer lager is dan 5 cm, kan de robot vallen. • Als er voorwerpen zoals schoenen direct voor het verlaagde gedeelte van de ingang of de badkamer staan, kan de robot de vloer mogelijk niet detecteren en vallen. Houd dergelijke ruimtes netjes.
De batterijduur is afgenomen	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik de robot alleen nadat de batterij volledig is opgeladen. • Als de robot langere tijd onbeheerd wordt achtergelaten bij lage temperaturen (onder 0°C) of hoge temperaturen (boven 40°C), kan de gebruiksduur afnemen. Wacht minimaal 15 minuten op een geschikte temperatuur en laad het apparaat vervolgens volledig op voor gebruik. • Controleer tijdens het opladen of led lampjes rood knipperen. Dit kan wijzen op een probleem met de batterij. Schakel daarom de stroom uit en neem contact op met de klantenservice.
De dweil pads stinken	<ul style="list-style-type: none"> • Als de dweil pads na gebruik van de robot lange tijd ongewassen blijven, kan dit een onaangename geur veroorzaken. Was de dweil pads met een neutraal reinigingsmiddel, spoel ze schoon met water en droog ze vervolgens volledig af. • Als het waterreservoir lange tijd wordt achtergelaten zonder het waterreservoir te legen, kan dit een onaangename geur veroorzaken. Was het waterreservoir regelmatig.
De vloer werd na het schoonmaken vuiler	<ul style="list-style-type: none"> • Als je in één keer een te grote ruimte schoonmaakt, kunnen de dweil pads vuil worden en vervolgens de vloer vuil worden. Was of vervang vuile dweil pads voordat je de resterende ruimte schoonmaakt. • Zorg ervoor dat de robot niet over gebieden gaat die doordrenkt zijn met water, olie, uitwerpselen of urine van huisdieren, aangezien dit de dweil pads en vervolgens andere gebieden waar de robot passeert kan vervuilen.

VEELGESTELDE VRAGEN

Kan de HC101-S over een object of op een tapijt rijden/klimmen?

Nee, hij kan niet over een voorwerp of op een tapijt of mat klimmen, omdat hij geen wielen heeft.

Op wat voor soort vloer kan ik de HC101-S gebruiken?

Je kan de HC101-S gebruiken op alle harde vloeren, waaronder laminaat-, marmer-, tegel-, gecoate houten en linoleumvloeren.

Wat is het verschil tussen de groene dweil pads en de grijze dweil pads?

De groene dweil pads zijn gemaakt van 100% microvezel, dus zeer zacht en goed voor het opnemen van vloeistof en fijnstof op de vloer. Je gebruikt deze dweil pads om de vloer te boenen of om te dweilen na het stofzuigen. De grijze dweil pads zijn gemaakt met een speciale doek die moedergaren en microvezel combineert. Deze doek heeft een dubbele functie: het vegen en oppakken van vuil op de vloer. Haren en vuil worden direct opgenomen tijdens het dweilen. Het wordt aanbevolen voor reiniging waarbij schrobben en intensiever polijsten nodig is.

Kan ik schoonmaakmiddel in het waterreservoir doen?

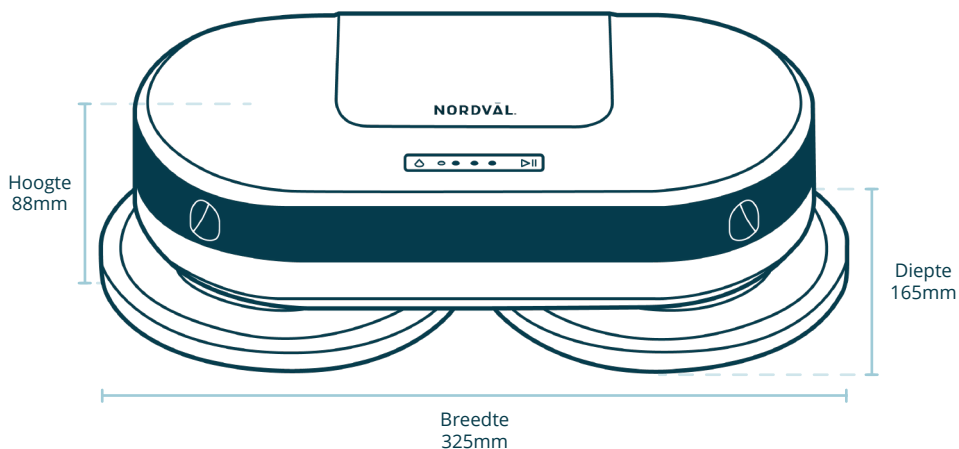
Wij raden af om schoonmaakmiddel in het waterreservoir te doen. Dit kan later problemen met de watervoorziening veroorzaken. Als je wel schoonmaakmiddel wilt gebruiken, kun je het direct op de dweil pads verspreiden of op de vloer spuiten voordat je gaat dweilen.

Kan de HC101-S ingesteld worden met vooraf ingestelde routes?

Nee, de HC101-S beweegt 100 minuten rond op één acculading en kan in 100 minuten 100 m² afleggen.

PRODUCT SPECIFICATIES

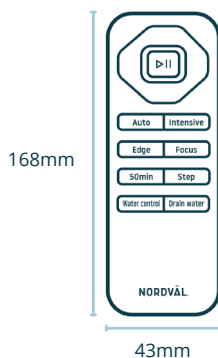
HC101-S



Productnaam	Nordvål HC101-S	SKU	HC101-S
Afmetingen	B325 x D165 x H88 mm	Gewicht	1,45 kg
Rijsnelheid	Ca. 30cm/sec	Geluid	42 dB
Energieverbruik	27W	Batterij	Lithium-ion 11.1V --- 2.150mAh
Waterreservoir	210 ml	Adapter	Invoer: 100-240V, 50/60Hz Uitvoer: 14V --- 1.2A
Oplaadtijd	Ca. 150 minuten	Accudoor	120min. voor natte reiniging 200min. voor droge reiniging (dit kan variëren afhankelijk van de gebruiksomgeving)

AFSTANDSBEDIENING

Productnaam	Nordvål HC101-S Remote
Afmetingen	B168 x L43 x H16.5 mm
Gewicht	55 g
Batterij	2 x DC3V (AAA Type)
Transmissieafstand	5 meter



HALLO,

Vielen Dank für den Kauf der Nordvöl HC101-S Roboter Mop. Lass uns anfangen!

INHALTSVERZEICHNIS

Konformitätserklärung	35	
Was ist in der Box?	36	
HC101-S Details	37	
Fernbedienung	Tasten und Funktionen	38
Fernbedienung	Batterien einbauen	38
Vorbereitung	Ladestatus und LED-Anzeigen	39
Vorbereitung	Anbringen der Wischpads	40
Vorbereitung	Anbringen des Wassertanks	40
Wie benutzt man	Beginnen Sie mit dem Wischen	42
Wie benutzt man	Reinigungsmodi	42
Wartung	Wasser ablassen	43
Wartung	Wischpads reinigen	44
Wartung	Reinigung des Wassertanks	45
Wartung	Reinigen Sie die Öffnung des Wassertanks	46
Wartung	Sensoren reinigen	46
Fehlerbehebung	47	
Häufig gestellte Fragen	48	
Produktspezifikationen	49	

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Produktinformation

Für den folgenden

Produkt: Roboter mopp

Typ: HC101-S



Erklärung und geltende Normen

Hiermit erklärt TJM Supplies B.V., dass der Typ der Funkausrüstung HC101 roboter konform ist mit: Richtlinie EMC 2014/53/EU und RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) und deren Änderung Richtlinien 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektronische Geräte.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgende Internetadresse:
www.nordval.eu/declaration-of-conformity

Importeur

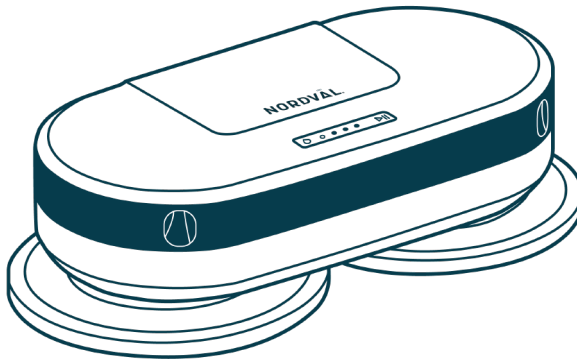
Unternehmen:	TJM Supplies B.V.
Adres:	Zompstraat 8 8102 HX Raalte Niederlanden
Email:	info@tjmsupplies.nl
Telefoon:	+31 85-0402973
Gewerbescheinnummer:	72016981
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer:	NL858946439B01

Nordval® ist eine eingetragene Marke von TJM Zwerink Holding B.V.
Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Copyright© 2024 TJM Supplies B.V. Alle Rechte vorbehalten

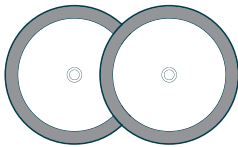
Hergestellt in Korea von Everybot Inc.

WAS IST IN DER BOX?

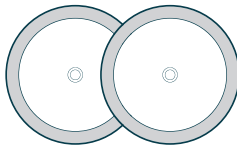
Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung, bevor Sie den Wischroboter verwenden.



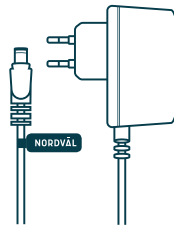
HC101-S



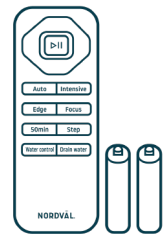
2x Garnmopp
(Graue Farbe)



2x Mikrofaser mopp
(Grüne Farbe)



Netzteil



Fernbedienung
(Mit Batterien)

Hinweis

Garnmopp (Graue Farbe)

Im Lieferumfang von 100 enthalten mal dicker als Mikrofaser welche macht es zum Aufräumen geeignet Staub in Rissen.

Mikrofaser garn (Grüne Farbe)

Im Lieferumfang von Mikrofaser garnen für überlegene Wischleistung enthalten.



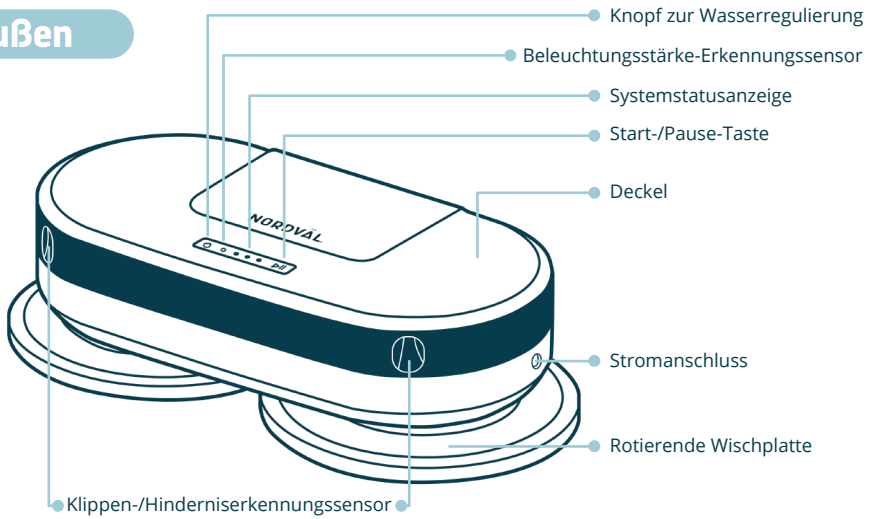
Vorsicht

- Installieren oder verwenden Sie dieses Produkt nicht an einem Ort, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Dies kann zu Stromschlägen, Kurzschlüssen oder Bränden im Ladeadapter führen.
- Setzen Sie den Adapter keinen Stößen aus.
- Benutzern mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder Personen ohne ausreichende Kenntnisse oder Erfahrung im Umgang mit diesem Produkt (einschließlich Kindern) wird aus Sicherheitsgründen nicht empfohlen, das Produkt ohne Aufsicht eines Erziehungsberechtigten zu verwenden.
- Entfernen Sie vor dem Einsatz des Roboters auf dem Boden liegende und leicht zerbrechliche Gegenstände und räumen Sie anschließend den Bereich auf. Andernfalls kann sich der Roboter möglicherweise nicht richtig bewegen oder es kann zu einer Fehlfunktion kommen.
 - Achten Sie darauf, zerbrechliche Gegenstände (Keramik, Glasbecher usw.) aufzubewahren, da diese beschädigt werden können.
 - Entfernen Sie Handtücher, Fußmatten, Ladekabel usw., da diese sich in der rotierenden Platte des Mopps verfangen können.

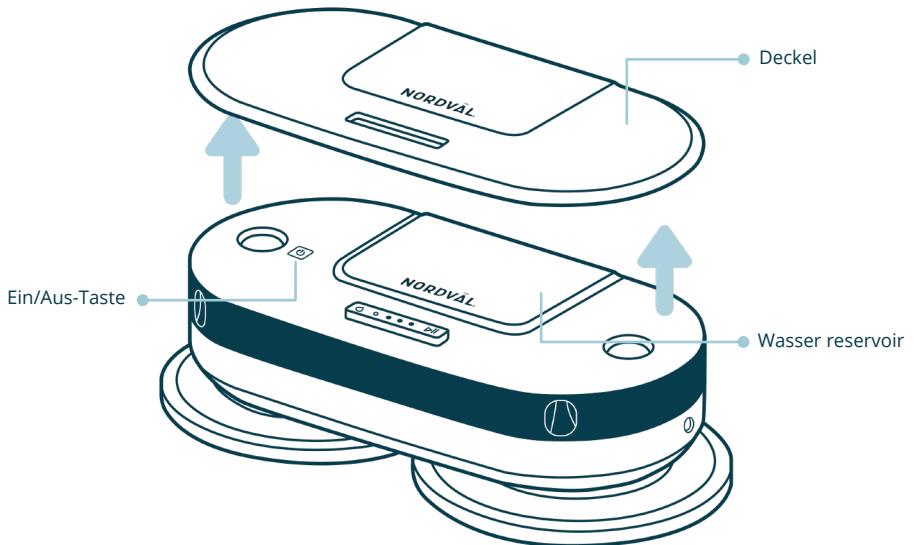
HC101-S

Details

Außen

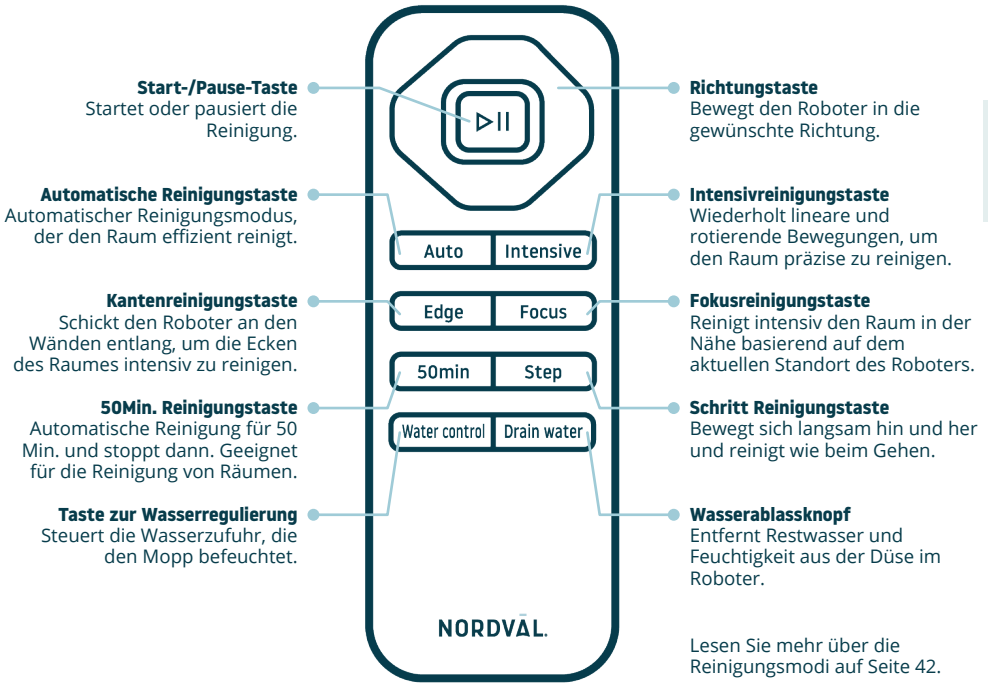


Innen



TASTEN UND FUNKTIONEN

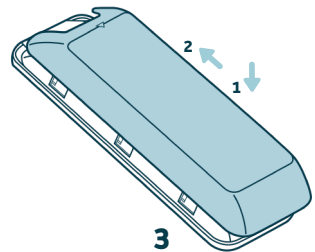
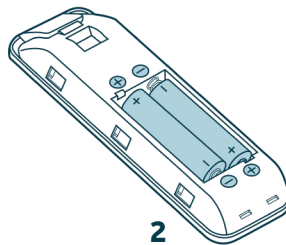
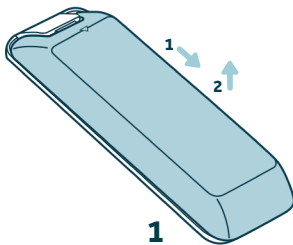
Fernbedienung



Lesen Sie mehr über die Reinigungsmodi auf Seite 42.

BATTERIEN EINBAUEN

Fernbedienung



- 1 Entfernen Sie den Deckel, indem Sie ihn nach unten drücken.
- 2 Legen Sie die Batterien wie in der Abbildung gezeigt ein.
- 3 Schließen Sie die Fernbedienungsabdeckung.

Hinweis

- Bitte beachten Sie, dass ein falsches Einlegen der Batterie zu Schäden an der Fernbedienung oder einem Brand führen kann.
- Auslaufende Batterien sollten sofort ausgetauscht werden und die alte Batterie sollte gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsrichtlinien sicher entsorgt werden.

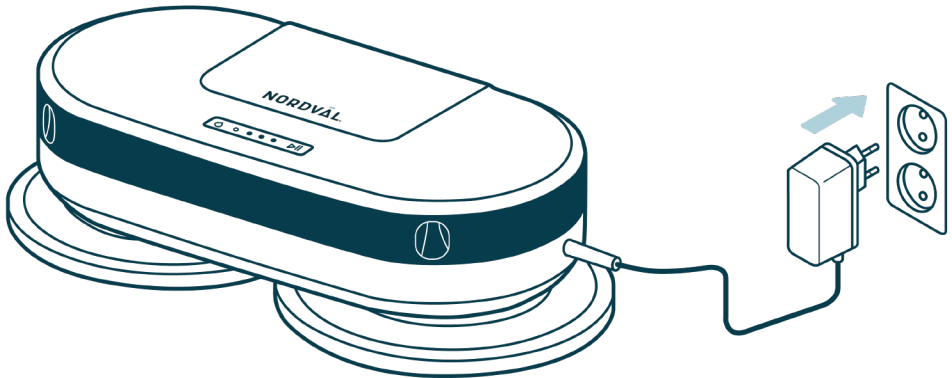
LADESTATUS UND LED-ANZEIGEN

Vorbereitung



Vorsicht

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.



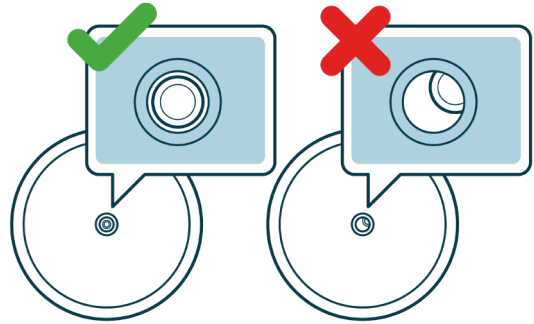
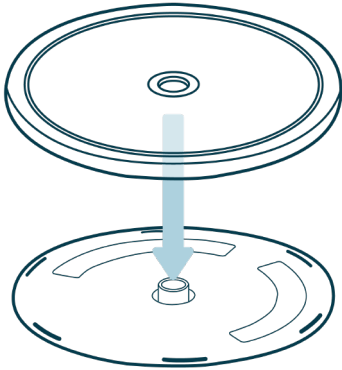
Laden Sie den Roboter auf, indem Sie das Ladegerät an den Ladegeräteingang auf der rechten Seite des Roboters anschließen.

- Ladezeit: Ca. 150 Minuten
- Nutzungszeit: Ca. 120 Minuten, ca. 200 Minuten bei Verwendung trockener Wischpads (variiert je nach Einsatzumgebung)

LEDs während des Ladevorgangs	Batteriestatus		
	Die erste LED blinkt <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Leere Batterie</td> <td></td> </tr> </table>	Leere Batterie	
Leere Batterie			
	Die zweite LED blinkt <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Mittelmäßige Batterie</td> <td></td> </tr> </table>	Mittelmäßige Batterie	
Mittelmäßige Batterie			
	Die dritte LED blinkt <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Ausreichend Batterie</td> <td></td> </tr> </table>	Ausreichend Batterie	
Ausreichend Batterie			
	Alle LEDs sind aus <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Voll aufgeladen</td> <td></td> </tr> </table>	Voll aufgeladen	
Voll aufgeladen			

ANBRINGEN DER WISCHPADS

Vorbereitung



- 1 Bringen Sie die nassen Wischpads an, nachdem Sie sie mit der Hand ausreichend ausgewrungen haben. Beim Anbringen trockener Wischpads müssen Sie aufgrund der automatischen Wasserzufuhr warten, bis der Wischmopp nass geworden ist.
- 2 Befestigen Sie die Mitte der Wischpads an der Mitte der rotierenden Platte unter dem Roboter. Wenn die Wischpads nicht in der Mitte angebracht sind, funktioniert der Roboter möglicherweise nicht richtig oder hört auf zu arbeiten.

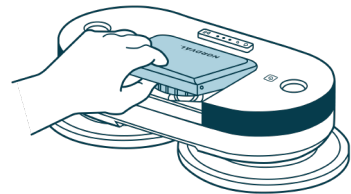
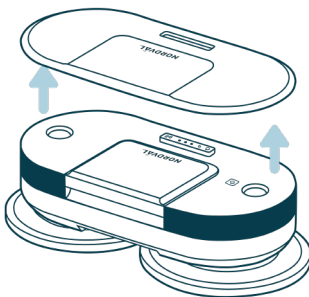


Vorsicht

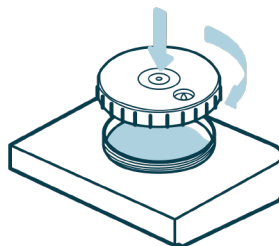
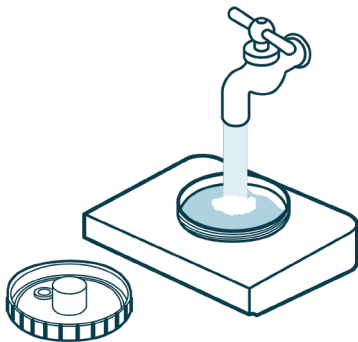
- Lassen Sie das Gerät nicht längere Zeit mit einem feuchten Wischmopp stehen, da dies den Boden beschädigen oder einen unangenehmen Geruch verursachen kann.
- Bringen Sie den feuchten Mopp an, nachdem Sie ihn ausreichend ausgewrungen haben, um die Feuchtigkeit zu entfernen. Wenn der Mopp übermäßig viel Feuchtigkeit enthält, kann es sein, dass das Produkt langsamer arbeitet oder ganz aufhört zu arbeiten, wodurch Feuchtigkeit auf dem Boden zurückbleibt und eine Rutschgefahr entsteht.
- Um Verunreinigungen vorzubeugen, verwenden Sie zum ersten Mal ein neutrales Reinigungsmittel in 40 °C warmem Wasser, nachdem Sie die Wischpads separat gewaschen haben.

ANBRINGEN DES WASSERTANKS

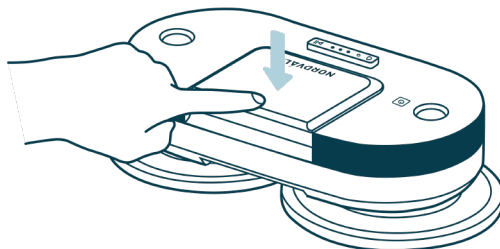
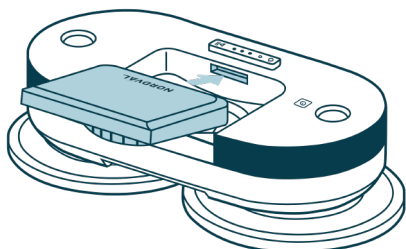
Vorbereitung



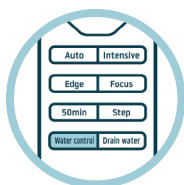
- 1 Nutzen Sie den Schlitz auf der Rückseite, um den Deckel zu entfernen.
- 2 Verwenden Sie den Schlitz unter dem Wassertank, um den Wassertank wie gezeigt freizugeben.



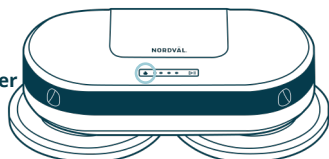
- 3** Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks, um ihn bis zum Rand mit Wasser zu füllen, und drehen Sie den Deckel dann im Uhrzeigersinn, um ihn zu schließen (max. 210 ml).



- 4** Setzen Sie die Befestigungsrippe des Wassertanks in den Schlitz am Wischroboter ein, drücken Sie sie nach unten, um sie zu befestigen, und setzen Sie den Wischroboterdeckel wieder auf.



oder



LEDs Wasserversorgungsniveau		
	Aus	Trocken wischen
	1 LED an	Level 1
	2 LEDs an	Level 2
	3 LEDs an	Level 3

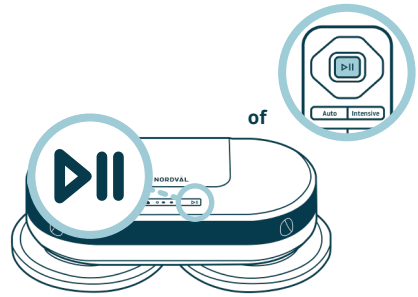
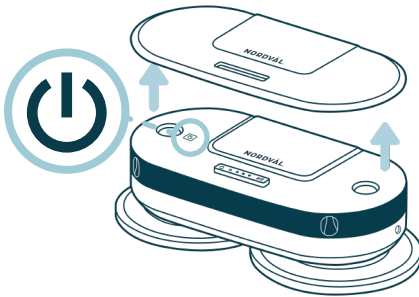
- 5** Drücken Sie die Taste „**Water control**“ auf der Fernbedienung oder oben am Wischroboter, um die Wasserzufuhr einzustellen und den Wischmopp entsprechend zu befeuchten.



- Gießen Sie kein heißes Wasser in den Wassertank, da dies zu einer Verformung des Wassertanks oder zu Fehlfunktionen des Geräts führen kann.
- Gießen Sie keine anderen Flüssigkeiten als Leitungswasser ein (insbesondere Desinfektionsmittel, Öle, Weichspüler, Grundwasser, Farbverdünner usw.), da dies zu einer Verformung des Wassertanks oder zu Fehlfunktionen des Wischroboters führen kann.
- Wenn die Wasserpumpe läuft, ist ein Wasserspritzen zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

BEGINNEN SIE MIT DEM WISCHEN

Wie benutzt man



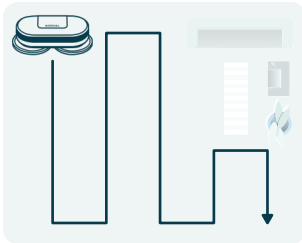
Deutsch

1 Öffnen Sie den Deckel und drücken Sie den **Ein/Aus-Taste** mindestens drei Sekunden lang.

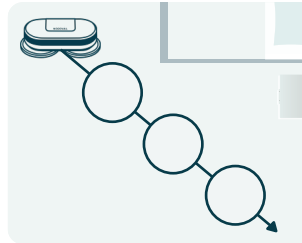
2 Schließen Sie den Deckel und drücken Sie die **Start-/Pause-Taste** am Wischroboter oder drücken Sie die **Start-/Pause-Taste** auf der Fernbedienung, um mit der Reinigung zu beginnen.

REINIGUNGSMODI

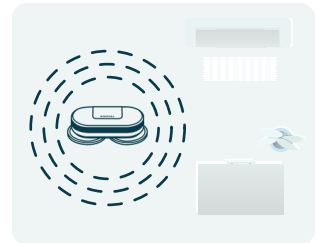
Wie benutzt man



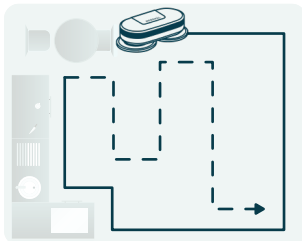
Automatische Reinigung
Grundlegender automatischer Reinigungsmodus, der den Raum effizient reinigt.



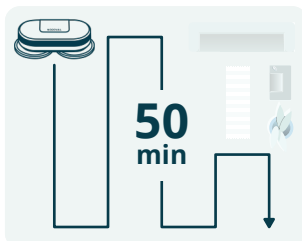
Intensive Reinigung
Wiederholt kurze Vorwärtsbewegungen und 360°-Rotationen, um den Raum gründlich zu reinigen.



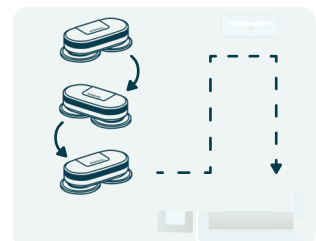
Fokusreinigung
Reinigt intensiv den Raum in der Nähe basierend auf dem aktuellen Standort des Roboters.



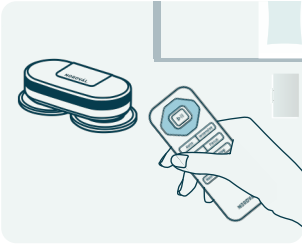
Kantenreinigung
Der Roboter reinigt entlang der Wände. Nach 30 Minuten Kantenreinigung wechselt der Roboter in den automatischen Reinigungsmodus.



50Min. Reinigung
Ein Modus, der 50 Minuten lang automatisch reinigt und dann stoppt. Geeignet für die Reinigung kleinerer Räume.



Schritt Reinigung
Ein Reinigungsmodus, der langsam von links nach rechts wechselt.



Reinigung der Fernbedienung

Im Standby-Modus können die Richtungstasten auf der Fernbedienung zur manuellen Steuerung des Roboters verwendet werden.

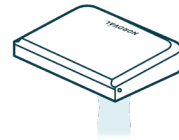
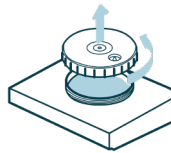
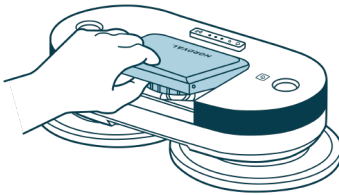
WASSER ABLASSEN

Wartung

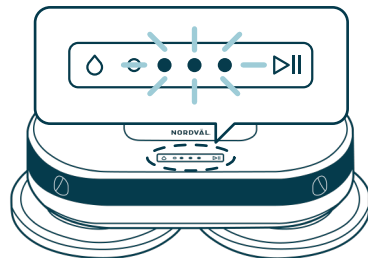
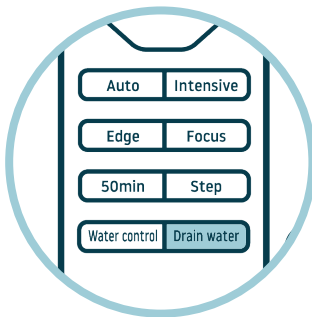
Durch die Ableitung von Wasser und Feuchtigkeit im Wischroboter kann das Produkt hygienisch gepflegt werden.

Hinweis

- Diese Funktion sollte regelmäßig genutzt werden, da bei längerem Nichtbenutzen der Wasserablassfunktion ein unangenehmer Geruch vom Wischroboter ausgehen kann.
- Die Wasserablassfunktion funktioniert nicht, während der Roboter aufgeladen wird. Nach der Wasserablassfunktion kann etwas Wasser unter den Roboter tropfen, das mit dem Mopp abgewischt werden sollte.



- 1 Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, nehmen Sie den Wassertank heraus und leeren Sie das Wasser.



- 2 Da etwas Wasser spritzen kann, stellen Sie den Roboter mit noch angebrachten Wischpads auf den Boden und drücken Sie die „**Drain water**“ Taste auf der Fernbedienung. Anschließend wird etwa 20 Sekunden lang Wasser aus dem Wischroboter abgelassen.

- 3 Die LEDs der Wasservorratsanzeige blinken, wenn das Wasser abgelassen wird.

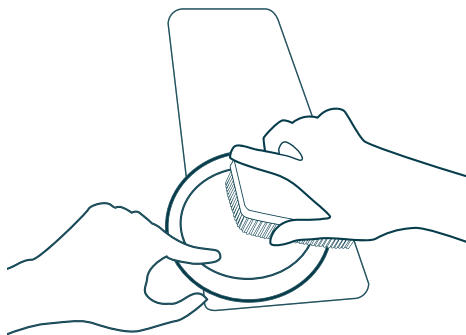
WISHPADS REINIGEN

Wartung

Wenn Sie mit dem Wischen fertig sind, nehmen Sie die Wischpads vom Wischroboter ab und waschen Sie sie.



- 1 Verwenden Sie zum Waschen der Wischpads ein neutrales Reinigungsmittel, reiben Sie sie sanft ab, wringen Sie die Feuchtigkeit aus den gewaschenen Wischpads aus und trocknen Sie sie anschließend im Sonnenlicht.



- 2 Die Verwendung einer Wischbürste aus Silikon erleichtert den Waschvorgang.

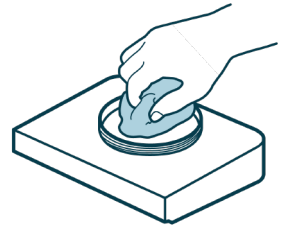
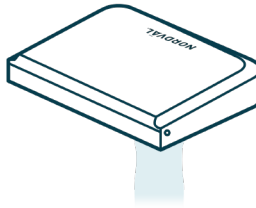
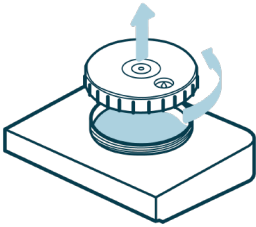


Vorsicht

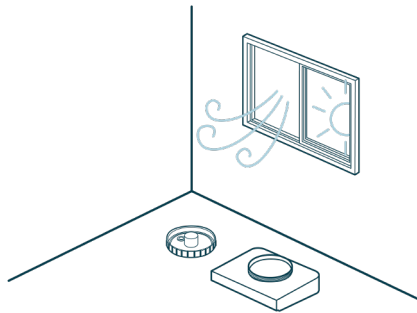
- Geben Sie die Wischpads nicht in den Trockner, da dies die Wischpads beschädigen kann.
- Wenn Sie ein neutrales Reinigungsmittel verwenden, spülen Sie die Wischpads gründlich aus, um sicherzustellen, dass das Reinigungsmittel nicht zurückbleibt.
- Bei der Verwendung in der Waschmaschine können die Wischpads zu Verunreinigungen oder einem unangenehmen Geruch in der anderen Wäsche führen. Es wird daher empfohlen, diese separat zu waschen.

REINIGUNG DES WASSERTANKS

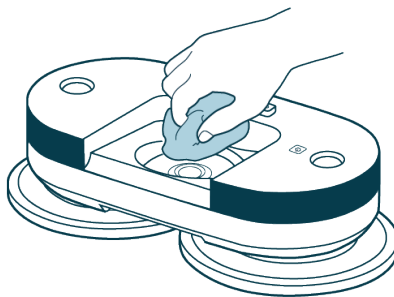
Wartung



- 1 Nehmen Sie den Wassertank vom Wischroboter ab und schütten Sie das restliche Wasser weg.



- 2 Trocknen Sie den Wassertank an einem gut belüfteten, schattigen Ort vollständig ab.



- 3 Waschen Sie regelmäßig den Befestigungspunkt des Wassertanks am Wischroboter, um das Eindringen von Verunreinigungen zu verhindern.

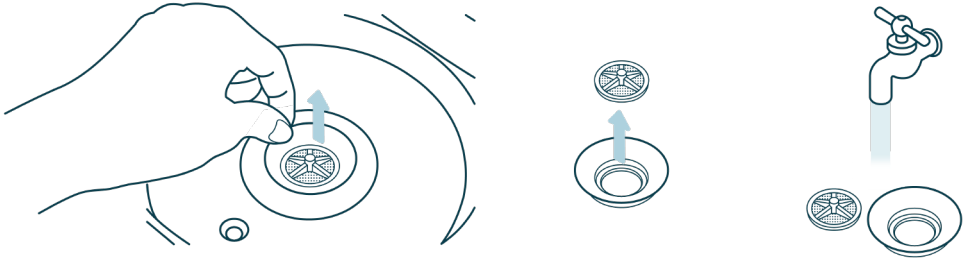
Hinweis

- Reinigen Sie das Produkt nicht mit brennbaren oder organischen Lösungsmitteln (Farbverdünner, andere Lösungsmittel, Aceton usw.), da dies das Produkt beschädigen kann.

REINIGEN SIE DIE ÖFFNUNG DES WASSERTANKS

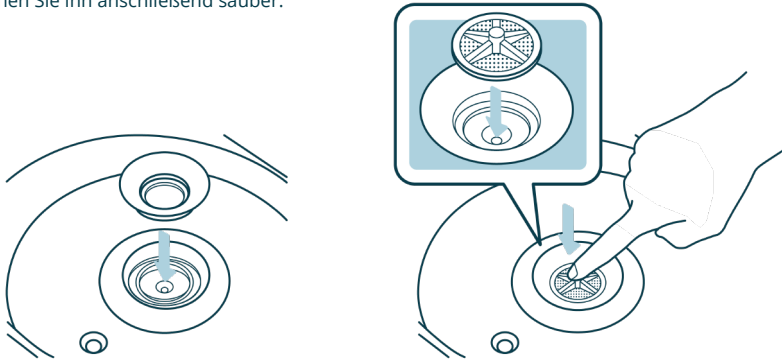
Wartung

Reinigen Sie regelmäßig die Öffnung des Wassertanks.



Deutsch

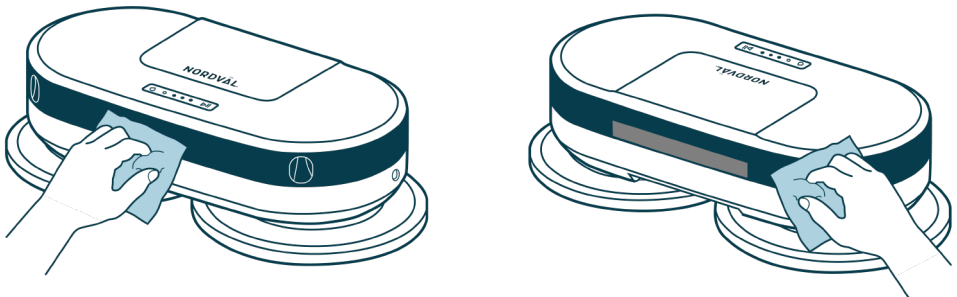
- 1 Entfernen Sie die Gummidichtung von der Öffnung des Wassertanks, trennen Sie den Wasserfilter und waschen Sie ihn anschließend sauber.



- 2 Setzen Sie zunächst die Gummidichtung in die Öffnung des Wassertanks ein und achten Sie darauf, dass der hervorstehende Teil des Wasserfilters nach oben zeigt. Drücken Sie sie dann nach unten, um sie zu befestigen. Wenn der Wasserfilter in die andere Richtung zeigt, funktioniert die Wasserversorgung nicht richtig.

SENSOREN REINIGEN

Wartung



Wenn sich Staub oder Schmutz auf dem Sensorfenster befindet, wischen Sie ihn vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Wenn das Sensorfenster durch Verunreinigungen bedeckt ist, kann die Sensorleistung beeinträchtigt werden und der Roboter kollidieren oder fallen.

FEHLERBEHEBUNG

Hinweis

- Tritt während der Nutzung ein Fehler auf, stellt der Roboter seine Arbeit ein, es ertönt eine Fehlermeldung und die LEDs blinken.
- Die Warnung wird 20 Minuten lang wiederholt. Anschließend geht der Roboter in den Schlafmodus.

Problem	Lösung(en)
Der Roboter funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Öffnen Sie den Deckel und halten Sie den Ein/Aus-Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten. • Prüfen Sie, ob der Akku leer ist (leer? Laden Sie ihn zuerst vollständig auf).
Der Roboter lädt nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob Sie das richtige Ladegerät gemäß den Spezifikationen verwenden. • Überprüfen Sie, ob das Ladegerät richtig mit dem Ladegerät verbunden ist.
Der Roboter macht beim Reinigen ein seltsames Geräusch	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Wasserpumpe läuft, ist ein Wasserspritzen zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.
Der Roboter macht mehr Lärm als normal	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob unerwünschte Stoffe in die rotierenden Teile des Gerätes gelangen. • Eine lockere Schraube in der Drehplatte kann das Geräusch verursachen. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob der Wischroboter aufgeladen und eingeschaltet ist. • Die maximale Reichweite der Fernbedienung beträgt 5 Meter. Die Fernbedienung funktioniert während des Ladevorgangs nicht. • Ersetzen Sie die Batterien in der Fernbedienung.
Die rotierende Wischplatte dreht sich nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die rotierende Platte auf Verunreinigungen.
Der Roboter stößt immer wieder gegen Wände und Möbel	<ul style="list-style-type: none"> • Wischen Sie das Sensorfenster mit einem weichen Tuch ab.
Der Roboter bewegt sich beim Reinigen seltsam	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn sich Verunreinigungen auf dem Sensorfenster befinden, schalten Sie den Roboter aus und wischen Sie das Sensorfenster mit einem weichen Tuch ab. • Überprüfen Sie, ob die Wischpads richtig an den Paneelen befestigt sind. • Entfernen Sie alle Verunreinigungen, die sich möglicherweise auf der rotierenden Platte befinden.
Der Roboter hat während der Reinigung aufgehört zu wischen	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn ein Fremdkörper wie ein Kabel oder ein Tuch im Mopp oder der rotierenden Platte stecken bleibt, schalten Sie den Strom aus und entfernen Sie den Fremdkörper.
Die Bewegungs- und/oder Reinigungskraft ist schwach	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob die Wischpads richtig an der Drehplatte befestigt sind. • Wenn der Boden nass ist, trocknen Sie ihn, bevor Sie den Roboter verwenden. • Die Leistung dieses Produkts kann je nach Bodenbeschaffenheit variieren.
Der Roboter sprüht kein Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob der Wassertank richtig befestigt ist. • Prüfen Sie, ob sich im Inlay des Wassertanks Verunreinigungen befinden. • Überprüfen Sie, ob die Gummidichtung und der Wasserfilter richtig am Mund befestigt sind. Der spitze Teil des Wasserfilters sollte nach oben zeigen.

Problem	Lösung(en)
Der Roboter fällt immer wieder von der Haustür oder der Stufe zum Badezimmer herunter	<ul style="list-style-type: none"> • Wischen Sie die Fenstersensoren auf beiden Seiten der Vorderseite mit einem weichen Tuch ab. • Wenn die Kante im Eingangsbereich oder im Badezimmer niedriger als 5 cm ist, kann der Roboter herunterfallen. • Wenn sich Gegenstände wie Schuhe direkt vor dem abgesenkten Teil des Eingangs oder Badezimmers befinden, kann der Roboter den Boden möglicherweise nicht erkennen und herunterfallen. Halten Sie solche Bereiche sauber.
Die Akkulaufzeit hat sich verringert	<ul style="list-style-type: none"> • Benutzen Sie den Roboter erst, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist. • Wenn der Roboter längere Zeit bei niedrigen Temperaturen (unter 0 °C) oder hohen Temperaturen (über 40 °C) unbeaufsichtigt bleibt, kann sich die Betriebszeit verkürzen. Warten Sie mindestens 15 Minuten, bis eine geeignete Temperatur erreicht ist, und laden Sie das Gerät dann vor der Verwendung vollständig auf. • Überprüfen Sie, ob die LED-Leuchten während des Ladevorgangs rot blinken. Dies kann auf ein Problem mit der Batterie hinweisen. Schalten Sie daher den Strom aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Wischpads stinken	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Wischpads nach der Verwendung des Roboters längere Zeit ungewaschen bleiben, kann es zu einem unangenehmen Geruch kommen. Waschen Sie die Wischpads mit einem neutralen Reinigungsmittel, spülen Sie sie mit Wasser ab und trocknen Sie sie anschließend vollständig ab. • Wenn der Wassertank längere Zeit nicht entleert wird, kann es zu unangenehmen Gerüchen kommen. Waschen Sie den Wassertank regelmäßig.
Der Boden wurde nach der Reinigung schmutziger	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn Sie eine zu große Fläche auf einmal reinigen, können die Wischpads und damit auch der Boden schmutzig werden. Waschen oder ersetzen Sie verschmutzte Wischpads, bevor Sie den restlichen Bereich reinigen. • Stellen Sie sicher, dass der Roboter nicht über Bereiche fährt, die mit Wasser, Öl, Kot oder Haustierurin getränkt sind, da dies die Wischpads und damit auch andere Bereiche, durch die der Roboter fährt, verunreinigen kann.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Kann der HC101-S über ein Objekt oder auf einen Teppich fahren/klettern?

Nein, es kann nicht über einen Gegenstand oder auf einen Teppich oder eine Matte klettern, da es keine Räder hat.

Auf welcher Bodenart kann ich den HC101-S verwenden?

Sie können den HC101-S auf allen Hartböden verwenden, einschließlich Laminat-, Marmor-, Fliesen-, beschichteten Holz- und Linoleumböden.

Was ist der Unterschied zwischen den grünen Wischpads und den grauen Wischpads?

Die grünen Wischpads bestehen zu 100 % aus Mikrofaser, sind also sehr weich und eignen sich gut zum Aufsaugen von Flüssigkeiten und Feinstaub auf dem Boden. Sie verwenden diese Wischpads zum Schrubben des Bodens oder zum Wischen nach dem Staubsaugen. Die grauen Wischpads bestehen aus einem speziellen Tuch, das Muttergarn und Mikrofaser kombiniert. Dieses Tuch hat eine doppelte Funktion: Kehren und Aufnehmen von Schmutz auf dem Boden. Haare und Schmutz werden beim Wischen sofort aufgenommen. Es wird für Reinigungsarbeiten empfohlen, die Schrubben und intensiveres Polieren erfordern.

Kann ich Reinigungsmittel in den Wassertank geben?

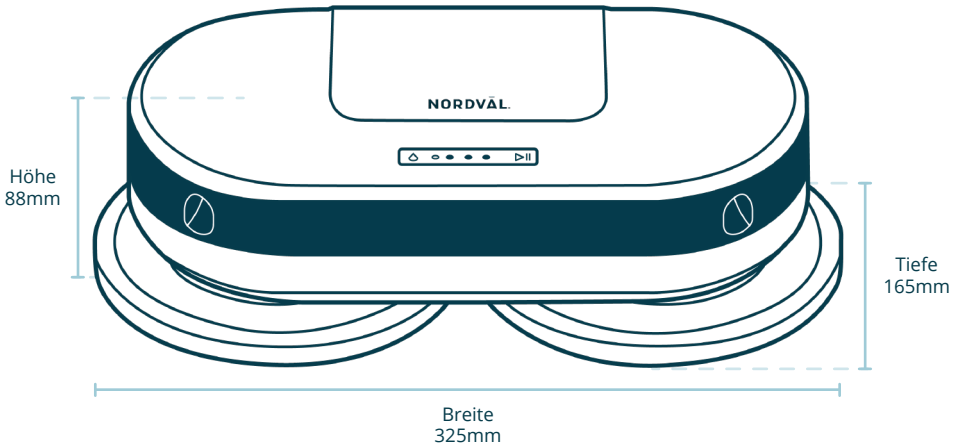
Wir empfehlen, kein Reinigungsmittel in den Wassertank zu füllen. Dies kann später zu Problemen mit der Wasserversorgung führen. Wenn Sie eine Reinigungslösung verwenden möchten, können Sie diese direkt auf die Wischpads auftragen oder vor dem Wischen auf den Boden sprühen.

Kann der HC101-S ingestelt worden met vooringestelde routes?

Nein, der HC101-S bewegt sich mit einer einzigen Akkuladung 100 Minuten lang und kann in 100 Minuten 100 m² zurücklegen.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

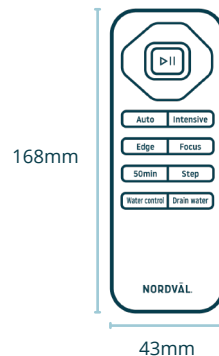
HC101-S



Produktname	Nordvål HC101-S	Artikelnummer	HC101-S
Maße	B325 x T165 x H88 mm	Gewicht	1,45 kg
Fahrtgeschwindigkeit	Ca. 30cm/Sek	Lautstärke	42 dB
Energieverbrauch	27W	Batterie	Lithium-ion 11.1V 2.150mAh
Wasser reservoir	210 ml	Adapter	Input: 100-240V, 50/60Hz Output: 14V 1.2A
Ladezeit	Ca. 150 Minuten	Batterie-lebensdauer	120min. zur Nassreinigung 200min. zur Trockenreinigung (dies kann je nach Nutzungs- umgebung variieren)

FERNBEDIENUNG

Produktname	Nordvål HC101-S Remote
Maße	B168 x L43 x H16.5 mm
Gewicht	55 g
Batterie	2 x DC3V (AAA Type)
Übertragungsentfernung	5 Meter



BONJOUR,

Merci d'avoir acheté la sonete Nordväl HC101-S Robot Vadrouille. Commençons!

TABLE DES MATIERES

Déclaration de conformité.....	51
Qu'y a-t-il dans la boîte?.....	52
HC101-S Details.....	53
Télécommande Boutons et fonctions.....	54
Télécommande Installer les piles.....	54
Préparation État de charge et indicateurs LED.....	55
Préparation Fixation des tampons de vadrouille.....	56
Préparation Fixation du réservoir d'eau.....	56
Comment utiliser Commencez à nettoyer.....	58
Comment utiliser Modes de nettoyage.....	58
Entretien Drainer l'eau.....	59
Entretien Nettoyer les tampons de vadrouille.....	60
Entretien Nettoyer le réservoir d'eau.....	61
Entretien Nettoyer l'embouchure du réservoir d'eau.....	62
Entretien Nettoyer les capteurs.....	62
Dépannage.....	63
Questions fréquentes.....	64
Spécifications du produit.....	65

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Information produit

Pour la suite

Produit: Robot vadrouille
Type: HC101-S



Déclaration et normes applicables

Par la présente, TJM Supplies B.V. déclare que le type d'équipement radio HC101-S robot est conforme: Directive EMC 2014/53/EU et directive RoHS (2011/65/EU) et son amendement directives 2015/863/EU concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses équipements électroniques.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.nordval.eu/declaration-of-conformity/

Importateur

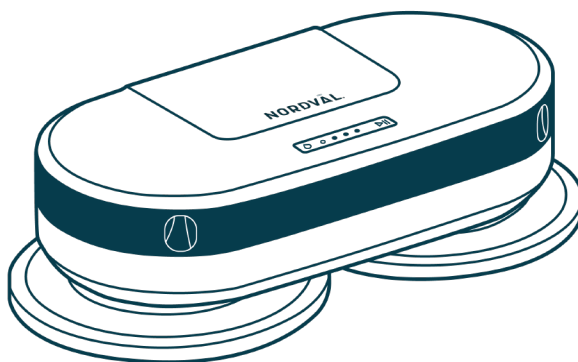
Entreprise: TJM Supplies B.V.
Adresse: Zompstraat 8
8102 HX Raalte
les Pays-Bas
Email: info@tjmsupplies.nl
Téléphone: +31 85-0402973
Numéro de licence commerciale: 72016981
Numéro de TVA: NL858946439B01

Nordval® est une marque déposée de TJM Zwerink Holding B.V.
Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.
Copyright© 2024 TJM Supplies B.V. Tous droits réservés.

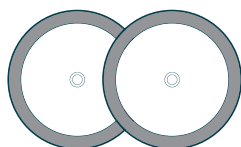
Fabriqué en Corée par Everybot Inc.

QU'Y A-T-IL DANS LA BOITE?

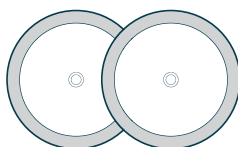
Vérifiez le contenu de l'emballage avant d'utiliser le robot laveur.



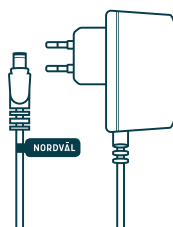
HC101-S



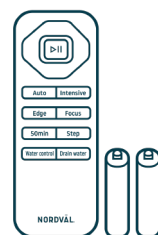
2x Vadrouille à fil
(Couleur grise)



2x Vadrouille en microfibre
(Couleur verte)



Adaptateur secteur



Télécommande
(Batteries incluses)

Remarque

Vadrouille à fil (couleur grise)

Inclus avec un fil qui est 100 fois plus épais que la microfibre, ce qui le rend approprié pour nettoyer la poussière dans les fissures.

Fil en microfibre (couleur verte)

Inclus avec des fils en microfibre pour des performances d'essuyage supérieures.



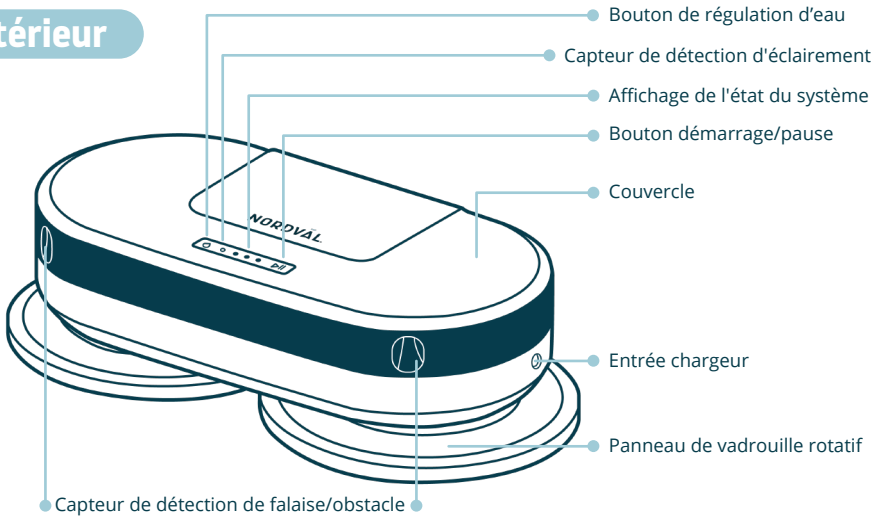
Précautions

- N'installez pas et n'utilisez pas ce produit dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil. Cela pourrait provoquer un choc électrique, un court-circuit ou un incendie dans l'adaptateur de charge.
- N'appliquez aucun choc à l'adaptateur.
- Il n'est pas recommandé aux utilisateurs souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou aux personnes n'ayant pas de connaissances ou d'expérience suffisantes dans l'utilisation de ce produit (y compris les enfants) d'utiliser le produit sans la surveillance de leur tuteur pour des raisons de sécurité.
- Avant d'utiliser le robot, retirez les objets posés au sol et les objets facilement cassables puis nettoyez la zone. Dans le cas contraire, le robot pourrait ne pas pouvoir se déplacer correctement ou un dysfonctionnement pourrait survenir.
 - Assurez-vous de conserver les objets fragiles (céramique, tasses en verre, etc.) car ils pourraient être endommagés.
 - Retirez les serviettes, les tapis de sol, les câbles de chargement, etc., car ils pourraient s'emmêler dans le panneau rotatif de la serpillière.

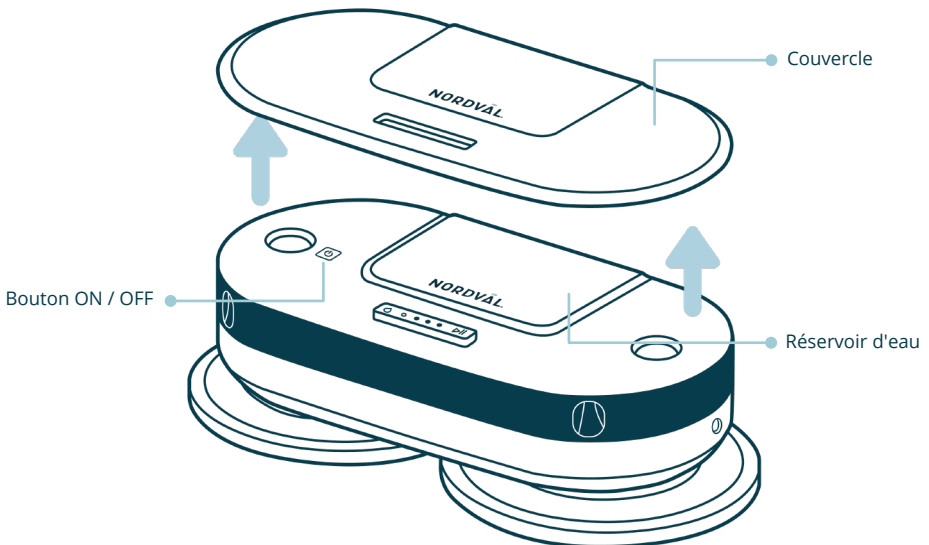
HC101-S

Details

Extérieur

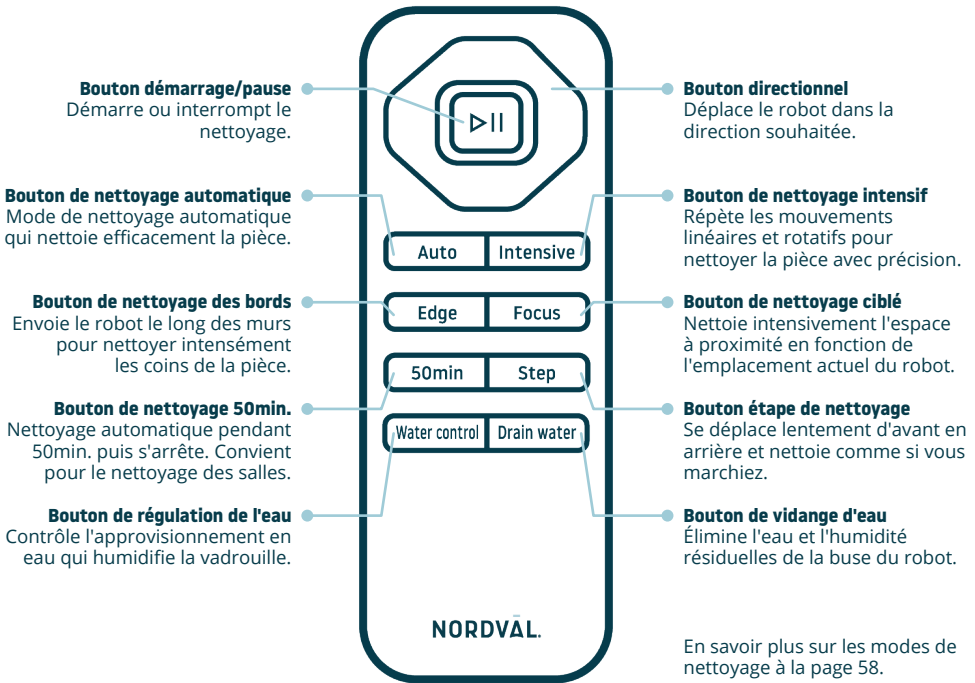


À l'intérieur



BOUTONS ET FONCTIONS

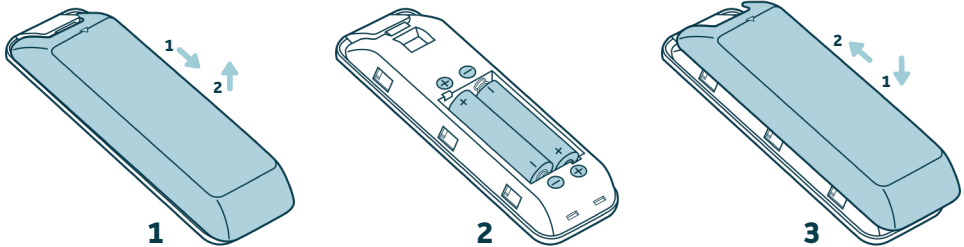
Télécommande



En savoir plus sur les modes de nettoyage à la page 58.

INSTALLER LES PILES

Télécommande



- 1 Retirez le couvercle en le poussant vers le bas.
- 2 Insérez les piles comme indiqué sur la figure.
- 3 Fermez le couvercle de la télécommande.

Remarque

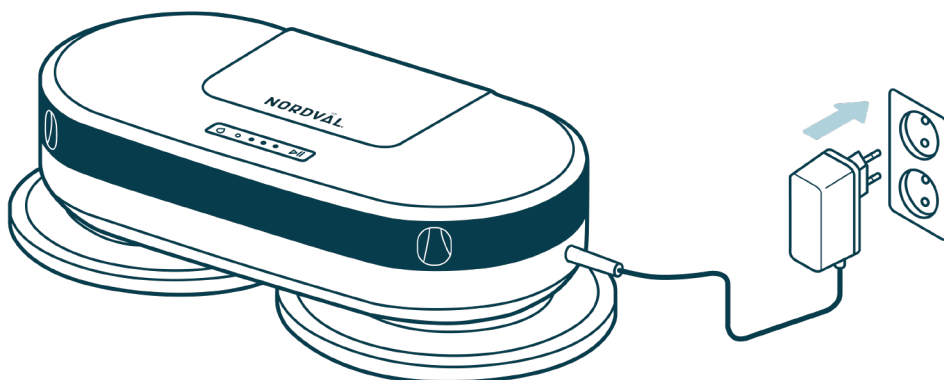
- Veuillez noter qu'une mauvaise insertion de la pile peut endommager la télécommande ou provoquer un incendie.
- Les piles qui fuient doivent être remplacées immédiatement et l'ancienne pile doit être éliminée en toute sécurité conformément aux directives locales d'élimination des déchets.

ÉTAT DE CHARGE ET INDICATEURS LED Préparation



Précautions

Utilisez uniquement le chargeur fourni.



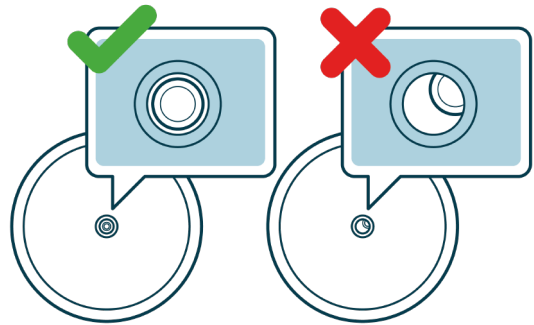
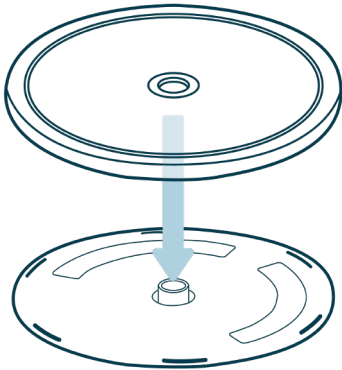
Chargez le robot en connectant le chargeur à l'entrée du chargeur sur le côté droit du robot.

- Temps de charge: Environ. 150 minutes
- Temps d'utilisation: Environ 120 minutes, environ 200 minutes lors de l'utilisation de tampons de vadrouille secs (varie en fonction de l'environnement d'utilisation)

LED d'état pendant la charge	État de la batterie
La première LED clignote	Batterie vide
La deuxième LED clignote	Batterie médiocre
La troisième LED clignote	Batterie suffisante
Toutes les LED sont éteintes	Complètement chargé

FIXEZ LES TAMPONS DE VADROUILLE

Préparation



- 1 Fixez les tampons de vadrouille humides après les avoir suffisamment essorés à la main. Lors de la fixation des tampons de vadrouille sèche, vous devez attendre que la vadrouille soit mouillée en raison de l'alimentation en eau automatique.
- 2 Fixez le centre des tampons de vadrouille au centre du panneau rotatif sous le robot. Si les tampons de vadrouille ne sont pas fixés au centre, le robot risque de ne pas fonctionner correctement ou de cesser de fonctionner.

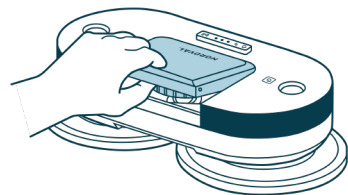
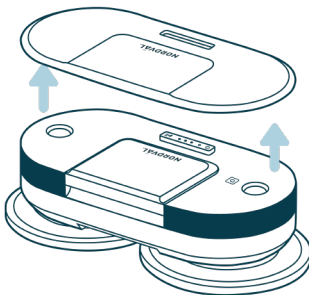


Précautions

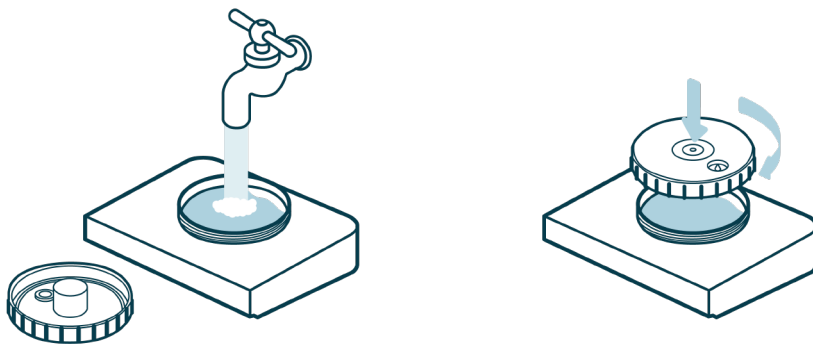
- Ne laissez pas l'appareil avec une vadrouille humide attachée pendant une longue période, car cela pourrait endommager le sol ou provoquer une odeur désagréable.
- Fixez la vadrouille humide après l'avoir suffisamment essorée pour éliminer l'humidité. Si la vadrouille contient une humidité excessive, le produit peut ralentir ou cesser de fonctionner, laissant de l'humidité sur le sol et créant un risque de glissade.
- Pour éviter toute contamination, utilisez pour la première fois un détergent neutre dans de l'eau tiède à 40°C, après avoir lavé les serpillières séparément.

FIXER LE RÉSERVOIR D'EAU

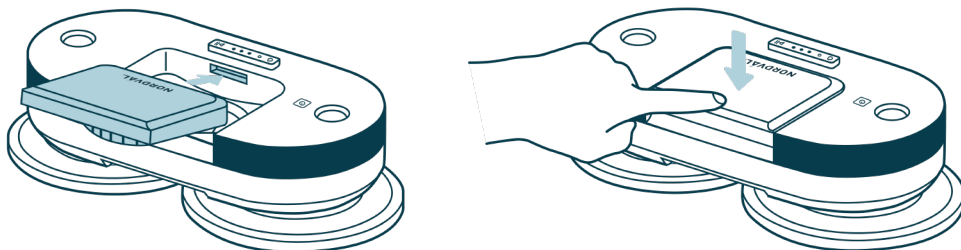
Préparation



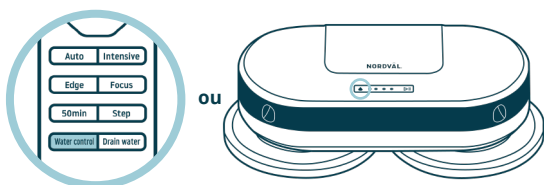
- 1 Utilisez la fente à l'arrière pour retirer le couvercle.
- 2 Utilisez la fente sous le réservoir d'eau pour libérer le réservoir d'eau comme illustré.



- 3** Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau pour le remplir d'eau jusqu'au bord puis tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer (max. 210ml).



- 4** Insérez la nervure de montage du réservoir d'eau dans la fente du robot laveur, puis appuyez pour la fixer en place et remplacez le couvercle du robot laveur.



LED niveau d'arrivée d'eau	
	Dehors Vadrouille sèche
	1 LED allumée Niveau 1
	2 LED allumées Niveau 2
	3 LED allumées Niveau 3

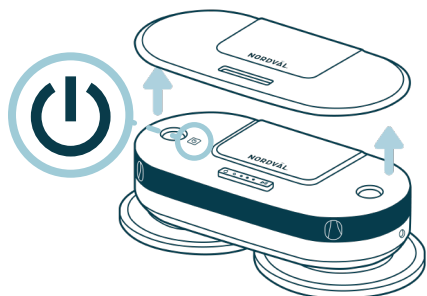
- 5** Appuyez sur le bouton « **Water control** » de la télécommande ou sur le dessus du robot laveur pour régler le niveau d'alimentation en eau et mouiller le balai en conséquence.



Précautions

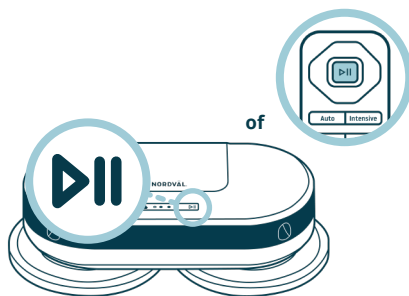
- Ne versez pas d'eau chaude dans le réservoir d'eau car cela pourrait déformer le réservoir d'eau ou provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne versez pas de liquides autres que l'eau du robinet (notamment désinfectants, huiles, assouplissant, eau souterraine, diluant à peinture, etc.), car cela pourrait déformer le réservoir d'eau ou provoquer un dysfonctionnement du robot laveur.
- Lorsque la pompe à eau fonctionne, vous entendrez de l'eau pulvérisée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

COMMENCEZ À NETTOYER



- 1 Ouvrez le couvercle et appuyez sur le **bouton d'alimentation** pendant au moins trois secondes.

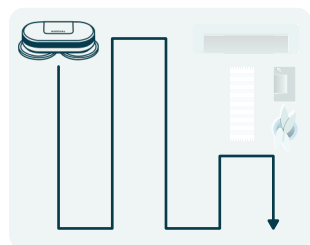
Comment utiliser



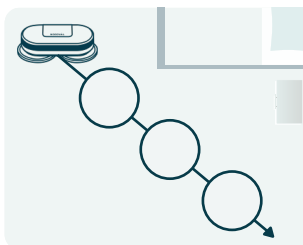
- 2 Fermez le couvercle et appuyez légèrement sur le bouton **démarrage/pause** du robot laveur, ou appuyez sur le bouton **démarrage/pause** de la télécommande pour lancer le nettoyage.

Français

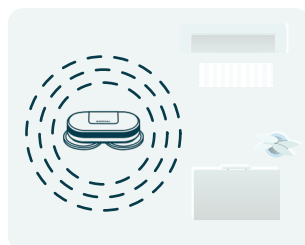
MODES DE NETTOYAGE



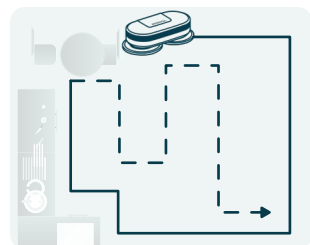
Nettoyage automatique
Mode de nettoyage standard et efficace pour la plupart des pièces.



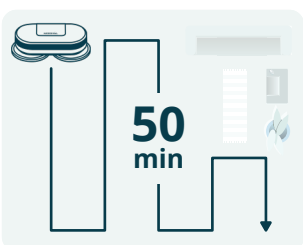
Nettoyage intensif
Nettoie intensivement avec des mouvements droits et tournants.



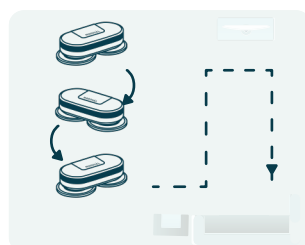
Nettoyage de la mise au point
Nettoie intensivement la zone environnante par rapport à l'emplacement de l'unité principale.



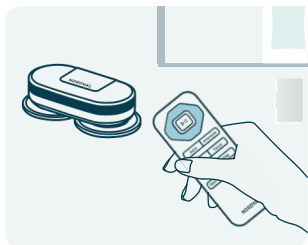
Nettoyage des bords
Le robot nettoie le long des murs. Après 30 minutes de nettoyage des bords, le robot passe en mode nettoyage automatique.



50min. Nettoyage
Nettoyage aléatoire seulement pendant 50min. bon pour petite pièce ou zone isolée.



Étape de nettoyage
Nettoie la gauche et la droite avec des mouvements de pas.



Nettoyage de la télécommande

En mode veille, les boutons de direction de la télécommande peuvent être utilisés pour contrôler manuellement le robot.

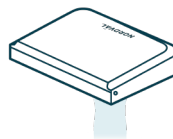
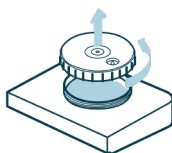
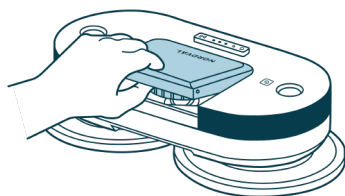
DRAINER L'EAU

Entretien

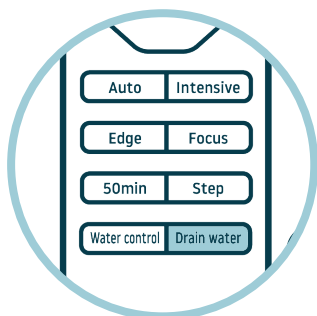
En évacuant l'eau et l'humidité à l'intérieur du robot laveur, le produit peut être maintenu de manière hygiénique.

Remarque

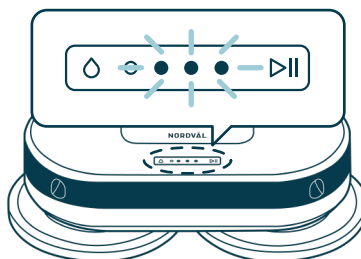
- Cette fonction doit être utilisée régulièrement, car une odeur désagréable peut se dégager du robot laveur si la fonction évacuation de l'eau n'est pas utilisée pendant une longue période.
- La fonction de vidange d'eau ne fonctionne pas pendant que le robot est en charge. Après la fonction d'évacuation de l'eau, un peu d'eau peut s'écouler sous le robot, qui doit être essuyée avec la serpillière.



1 Une fois le nettoyage terminé, retirez le réservoir d'eau et videz l'eau.



2 Comme de l'eau peut éclabousser, placez le robot sur le sol avec les serpillières toujours attachées et appuyez sur le bouton « **Drain water** » de la télécommande. L'eau est ensuite évacuée du robot laveur pendant environ 20 secondes.



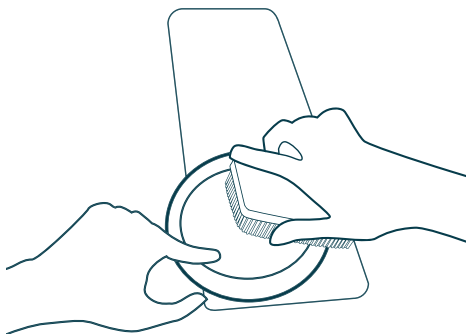
3 Les LED de l'indicateur de niveau d'alimentation en eau clignotent lorsque l'eau est vidangée.

NETTOYER LES TAMPONS DE VADROUILLE Entretien

Lorsque vous avez fini de nettoyer, retirez les tampons du robot laveur et lavez-les.



- 1 Utilisez un détergent neutre pour laver les tampons de vadrouille en les frottant doucement, essorez l'humidité des tampons de vadrouille lavés, puis séchez-les au soleil.



- 2 L'utilisation d'une brosse en silicone facilite le processus de lavage.

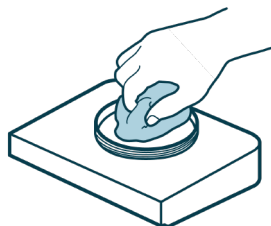
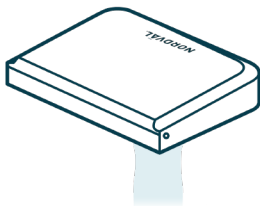
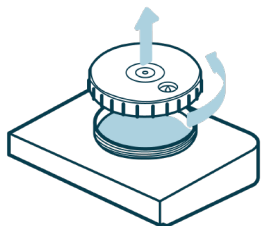


Précautions

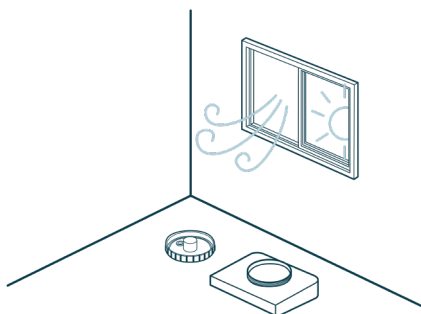
- Ne mettez pas les tampons de vadrouille dans la sècheuse, car cela pourrait les endommager.
- Si vous utilisez un détergent neutre, rincez soigneusement les tampons de la vadrouille pour vous assurer que le détergent ne s'attarde pas.
- Lors de l'utilisation d'une machine à laver, les tampons de la vadrouille peuvent provoquer une contamination ou une odeur désagréable dans d'autres vêtements, il est donc recommandé de les laver séparément.

NETTOYER LE RÉSERVOIR D'EAU

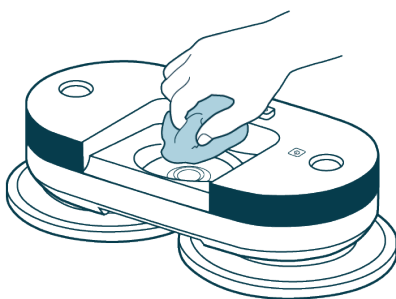
Entretien



- 1 Retirez le réservoir d'eau du robot laveur et videz l'eau restante.



- 2 Séchez complètement le réservoir d'eau dans un endroit bien ventilé et ombragé.



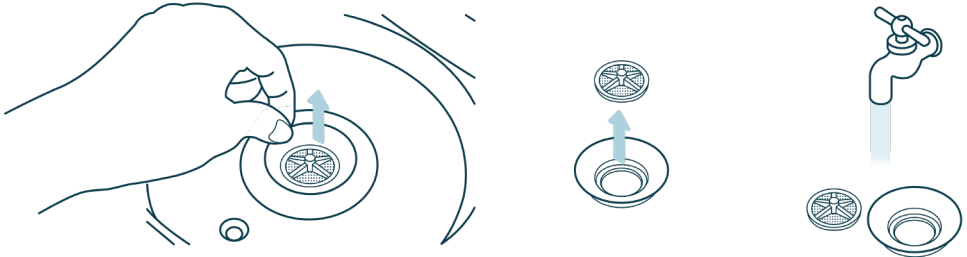
- 3 Lavez régulièrement le point de fixation du réservoir d'eau du robot laveur pour empêcher les contaminants de pénétrer.

Remarque

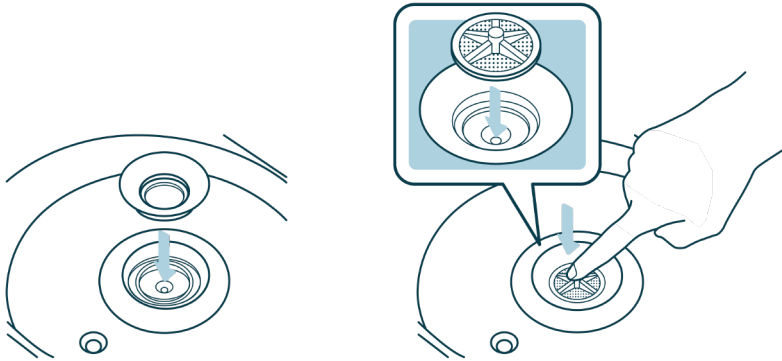
- Ne nettoyez pas le produit avec des solvants inflammables ou organiques (diluants pour peinture, autres solvants, acétone, etc.) car cela pourrait endommager le produit.

NETTOYER L'EMBOUCHURE DU RÉSERVOIR D'EAU **Entretien** D'EAU

Nettoyez régulièrement l'embouchure du réservoir d'eau.

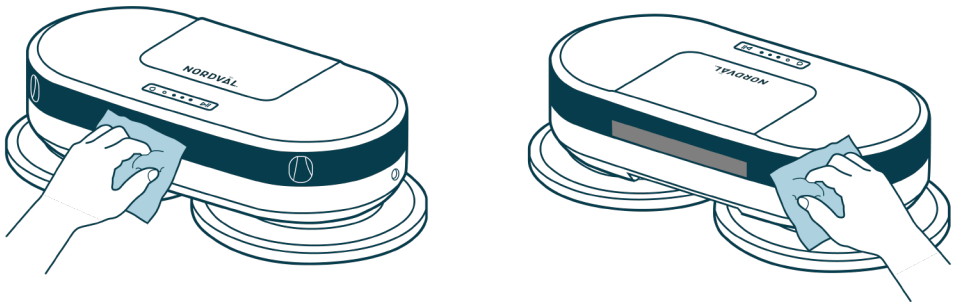


- 1 Retirez le joint en caoutchouc de l'embouchure du réservoir d'eau, séparez le filtre à eau puis lavez-le.



- 2 Tout d'abord, placez le joint en caoutchouc dans l'embouchure du réservoir d'eau, en vous assurant que la partie saillante du filtre à eau est tournée vers le haut, puis appuyez pour le maintenir en place. Si le filtre à eau est orienté dans l'autre sens, l'alimentation en eau ne fonctionnera pas correctement.

NETTOYER LES CAPTEURS **Entretien**



S'il y a de la poussière ou de la saleté sur la fenêtre du capteur, essuyez-la légèrement avec un chiffon doux. Si la fenêtre du capteur est recouverte de contaminants, les performances du capteur peuvent être altérées, provoquant une collision ou une chute du robot.

DÉPANNAGE

Remarque

- Si une erreur survient pendant l'utilisation, le robot cessera de fonctionner, un message d'erreur retentira et les LED clignoteront.
- L'avertissement se répétera pendant 20 minutes. Le robot passe ensuite en mode veille.

Problème	Solution(s)
Le robot ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• Ouvrez le couvercle et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant au moins 3 secondes pour allumer le robot.• Vérifiez si la batterie est vide (si elle est vide, chargez-la d'abord complètement).
Le robot ne charge pas	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si vous utilisez le bon chargeur selon les spécifications.• Vérifiez que le chargeur est correctement connecté au chargeur.
Le robot fait un bruit étrange pendant le nettoyage	<ul style="list-style-type: none">• Lorsque la pompe à eau fonctionne, vous entendrez de l'eau pulvérisée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Le robot fait plus de bruit que d'habitude	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si des substances indésirables pénètrent dans les pièces rotatives de l'appareil.• Une vis desserrée dans le panneau rotatif peut provoquer ce bruit. Veuillez contacter le service client.
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si le robot laveur est chargé et allumé.• La portée maximale de la télécommande est de 5 mètres. La télécommande ne fonctionne pas pendant le chargement.• Remplacez les piles de la télécommande.
Le panneau de vadrouille rotatif ne tourne pas	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez la présence de contaminants dans le panneau rotatif.
Le robot continue de se heurter à des obstacles	<ul style="list-style-type: none">• Essuyez la fenêtre du capteur avec un chiffon doux.
Le robot bouge étrangement pendant le nettoyage	<ul style="list-style-type: none">• S'il y a des contaminants sur la fenêtre du capteur, éteignez le robot et essuyez la fenêtre du capteur avec un chiffon doux.• Vérifiez que les tampons de vadrouille sont correctement fixés aux panneaux.• Retirez tous les contaminants qui pourraient se trouver sur le panneau rotatif.
Le robot a arrêté de nettoyer pendant le nettoyage	<ul style="list-style-type: none">• Si un corps étranger tel qu'un câble ou un chiffon reste coincé dans la vadrouille ou le panneau rotatif, coupez l'alimentation et retirez le corps étranger.
Le mouvement et/ou la puissance de nettoyage sont faibles	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que les tampons de vadrouille sont correctement fixés au panneau rotatif.• Si le sol est mouillé, séchez-le avant d'utiliser le robot.• Les performances de ce produit peuvent varier en fonction de l'état du sol.
Le robot ne pulvérise pas d'eau	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si le réservoir d'eau est correctement fixé.• Vérifiez la présence de contaminants dans l'embouchure du réservoir d'eau.• Vérifiez que le joint en caoutchouc et le filtre à eau sont correctement fixés à la bouche. La partie pointue du filtre à eau doit pointer vers le haut.

Problème	Solution(s)
Le robot continue de tomber depuis la porte d'entrée ou la marche menant à la salle de bain	<ul style="list-style-type: none"> • Essuyez les capteurs de fenêtre des deux côtés de la façade avec un chiffon doux. • Si le bord de l'entrée ou de la salle de bain est inférieur à 5 cm, le robot risque de tomber. • S'il y a des objets tels que des chaussures directement devant la partie abaissée de l'entrée ou de la salle de bain, le robot risque de ne pas être en mesure de détecter le sol et de tomber. Gardez ces zones bien rangées.
La durée de vie de la batterie a diminué	<ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez le robot qu'une fois la batterie complètement chargée. • Si le robot est laissé sans surveillance pendant une longue période à des températures basses (inférieures à 0°C) ou élevées (supérieures à 40°C), la durée de fonctionnement peut être réduite. Attendez au moins 15 minutes pour une température appropriée, puis chargez complètement l'appareil avant utilisation. • Vérifiez si les voyants LED clignotent en rouge pendant le chargement. Cela pourrait indiquer un problème avec la batterie. Par conséquent, coupez l'alimentation et contactez le service client.
Les tampons de vadrouille puent	<ul style="list-style-type: none"> • Si les tampons de la vadrouille ne sont pas lavés pendant une longue période après avoir utilisé le robot, cela peut provoquer une odeur désagréable. Lavez les tampons de vadrouille avec un détergent neutre, rincez-les à l'eau puis séchez-les complètement. • Si le réservoir d'eau reste longtemps sans le vider, cela peut provoquer une odeur désagréable. Lavez régulièrement le réservoir d'eau.
Le sol est devenu plus sale après le nettoyage	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous nettoyez une trop grande surface à la fois, les tampons de la vadrouille peuvent se salir et le sol peut alors se salir. Lavez ou remplacez les tampons de vadrouille sales avant de nettoyer la zone restante. • Assurez-vous que le robot ne passe pas sur des zones imbibées d'eau, d'huile, d'excréments ou d'urine d'animaux, car cela pourrait contaminer les tampons de la vadrouille et par la suite les autres zones traversées par le robot.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Le HC101-S peut-il rouler/grimper sur un objet ou sur un tapis ?

Non, il ne peut pas grimper sur un objet ni sur un tapis ou un tapis car il n'a pas de roues.

Sur quel type de sol puis-je utiliser le HC101-S ?

Vous pouvez utiliser le HC101-S sur tous les sols durs, y compris les sols stratifiés, en marbre, en carrelage, en bois enduit et en linoléum.

Quelle est la différence entre les tampons de vadrouille verts et les tampons de vadrouille gris ?

Les tampons de vadrouille verts sont composés à 100 % de microfibre, donc très doux et bons pour absorber les liquides et les poussières fines sur le sol. Vous utilisez ces tampons de vadrouille pour frotter le sol ou pour nettoyer après avoir passé l'aspirateur. Les tampons de vadrouille gris sont fabriqués avec un tissu spécial qui combine du fil mère et de la microfibre. Ce chiffon a une double fonction : balayer et ramasser les saletés au sol. Les cheveux et la saleté sont immédiatement absorbés lors du nettoyage. Il est recommandé pour les nettoyages nécessitant un gommage et un polissage plus intensif.

Puis-je mettre du produit de nettoyage dans le réservoir d'eau ?

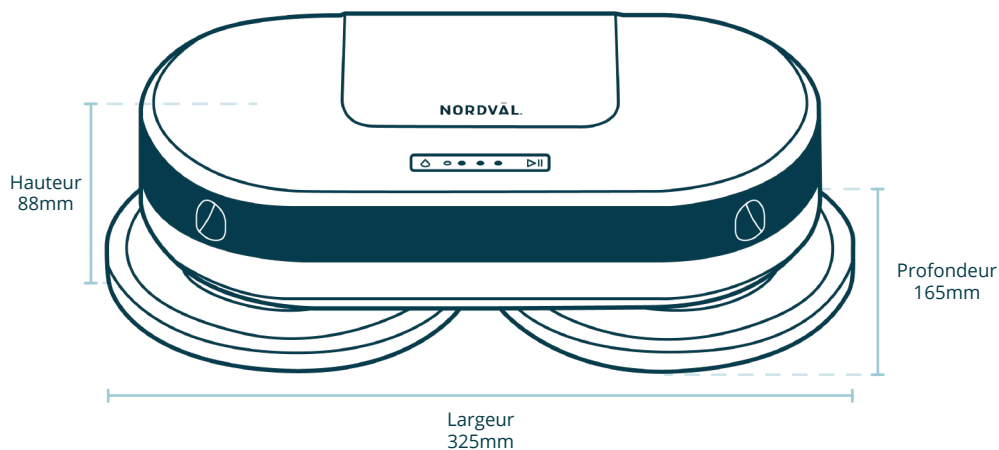
Nous ne recommandons pas d'ajouter de produit de nettoyage dans le réservoir d'eau. Cela peut entraîner des problèmes d'approvisionnement en eau plus tard. Si vous souhaitez utiliser une solution de nettoyage, vous pouvez l'épandre directement sur les tampons de la vadrouille ou la vaporiser sur le sol avant de passer la vadrouille.

Le HC101-S peut-il être configuré avec des itinéraires prédéfinis ?

Non, le HC101-S se déplace pendant 100 minutes avec une seule charge de batterie et peut couvrir 100m² en 100 minutes.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

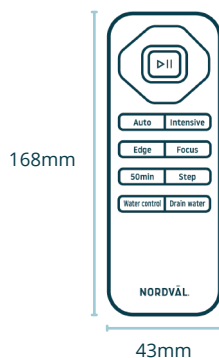
HC101-S



Nom du produit	Nordvål HC101-S	UGS	HC101-S
Dimensions	L325 x P165 x H88 mm	Poids	1,45 kg
Vitesse de conduite	Environ. 30cm/sec	Son	42 dB
Consommation d'énergie	27W	Batterie	Lithium-ion 11.1V  2.150mAh
Réservoir d'eau	210 ml	Adaptateur	Importer: 100-240V, 50/60Hz Exporter: 14V  1.2A
Temps de charge	Environ. 150 minutes	Vie de la batterie	120min. pour le nettoyage humide 200min. pour le nettoyage à sec (cela peut varier en fonction de l'environnement d'utilisation)

TÉLÉCOMMANDE

Nom du produit	Nordvål HC101-S Remote
Dimensions	L168 x L43 x H16.5 mm
Poids	55 g
Batterie	2 x DC3V (AAA Type)
Distance de transmission	5 mètres



NORDVÄL®

Your smart technology friends.



Copyright© 2024 TJM Supplies B.V. All rights reserved.
Nordväl® is the registered trademark of TJM Zwerink Holding B.V.
Changes and editorial errors reserved.



NORDVÄL
Smart technology